



# Portable Air-conditioner

## User's Manual

### Model: Venezia



Thank you very much for choosing this model from Wood's. Please read this instruction manual carefully before installing and using this appliance. Please keep this instruction manual in a safe place for future reference.

Visit [warranty-woods.com](http://warranty-woods.com) for more information and updated instruction manuals. You will find information about registering your product and regular news. Depending on the product line, Wood's provides different type of warranty. More to discover online [woods.se](http://woods.se)

## Table of Contents

1. Safety Awareness.....	1
2. Name of Parts.....	11
3. Accessories.....	12
4. Introduction to Panel and Remote Controller.....	13
5. Introduction to Operation.....	15
6. Installation Explanations.....	18
7. Maintenance Explanations.....	19
8. Troubleshooting.....	21

The refrigerant used in portable air conditioner is the environmentally friendly hydrocarbon R290. This refrigerant is odorless, and compared to the alternative refrigerant, the R290 is an ozone-free refrigerant.

Please read the instructions before use and repair.

The drawings provided in this manual may not be the same as the physical objects. Please refer to the physical objects.

Model: Venezia G

## Safety Instructions

### Warning

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 14.4 m<sup>2</sup>.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
- Be careful not to bump when moving to avoid leakage in the refrigeration line.



**Flammable material. This appliance contains R290/ Propane a flammable refrigerant**



**Refer operators manual**



**Read technical manual**



**Read operators manual**

**The maximum dosage of refrigerant is 260g.**

### Notes:

- The air conditioning is only suitable for indoor use, and is not suitable for other applications.
- Follow local grid interconnection rules while installing the air conditioning and ensure that it is properly grounded. If you have any question on electrical installation, follow the instructions of the manufacturer, and if necessary, ask a professional electrician to install it.
- Place the machine in a flat and dry place and keep a distance of above 30 cm between the machine and the surrounding objects or walls.
- After the air conditioning is installed, ensure that the power plug is intact and firmly plugged into the power outlet, and place the power cord orderly to prevent someone from being tripped or pulling out the plug.
- Do not put any object into the air inlet and outlet of the air conditioning. Keep the air inlet and outlet free from

obstructions.

- When drainage pipes are installed, ensure that the drainage pipes are properly connected, and are not distorted or bended.
- While adjusting the upper and lower wind-guide strips of the air outlet, pluck it with hands gently to avoid damaging wind-guide strips.
- When moving the machine, make sure that it is in an upright position.
- The machine should stay away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.
- Don't disassemble, overhaul and modify the machine arbitrarily, otherwise it will cause a machine malfunction or even bring harm to persons and properties. To avoid danger, if a machine failure occurs, ask the manufacturer or professionals to repair it.
- Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.
- Do not pull the plug to turn off the machine.
- Do not place cups or other objects on the body to prevent water or other liquids from spilling into the air conditioning.
- Do not use insecticide sprays or other flammable substances near the air conditioning.
- Do not wipe or wash the air conditioning with chemical solvents such as gasoline and alcohol. When you need to clean the air conditioning, you must disconnect the power supply, and clean it with a half-wet soft cloth. If the machine is really dirty, scrub with a mild detergent.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

#### **Transportation, marking and storage for units**

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants  
Compliance with the transport regulations
2. Marking of equipment using signs  
Compliance with local regulations
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants  
Compliance with national regulations
4. Storage of equipment/appliances  
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed equipment  
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.  
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.  
The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring

Remark:

The best operating ambient temperature for cooling is 17-35 ° C, and the optimum ambient temperature for heating is 8-25 ° C.

Fuse Parameter: T,2A,250V

Appliance is filled with flammable gas R290, and the maximum charge of refrigerant is 300g.

GWP value of R290refrigerant is 3.

Any repairs you need, contact the nearest authorized Service Centre and strictly follow manufacturer's instruction only.

Notes:

- If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop;
- In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop;
- In any case, the power cord shall be firmly grounded.
- To avoid the possibility of danger, if power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.

#### **Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants**

##### **Transport of equipment containing flammable refrigerants**

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

##### **Disposal of equipment using flammable refrigerants**

See national regulations.

##### **Storage of equipment/appliances**

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Name of Parts

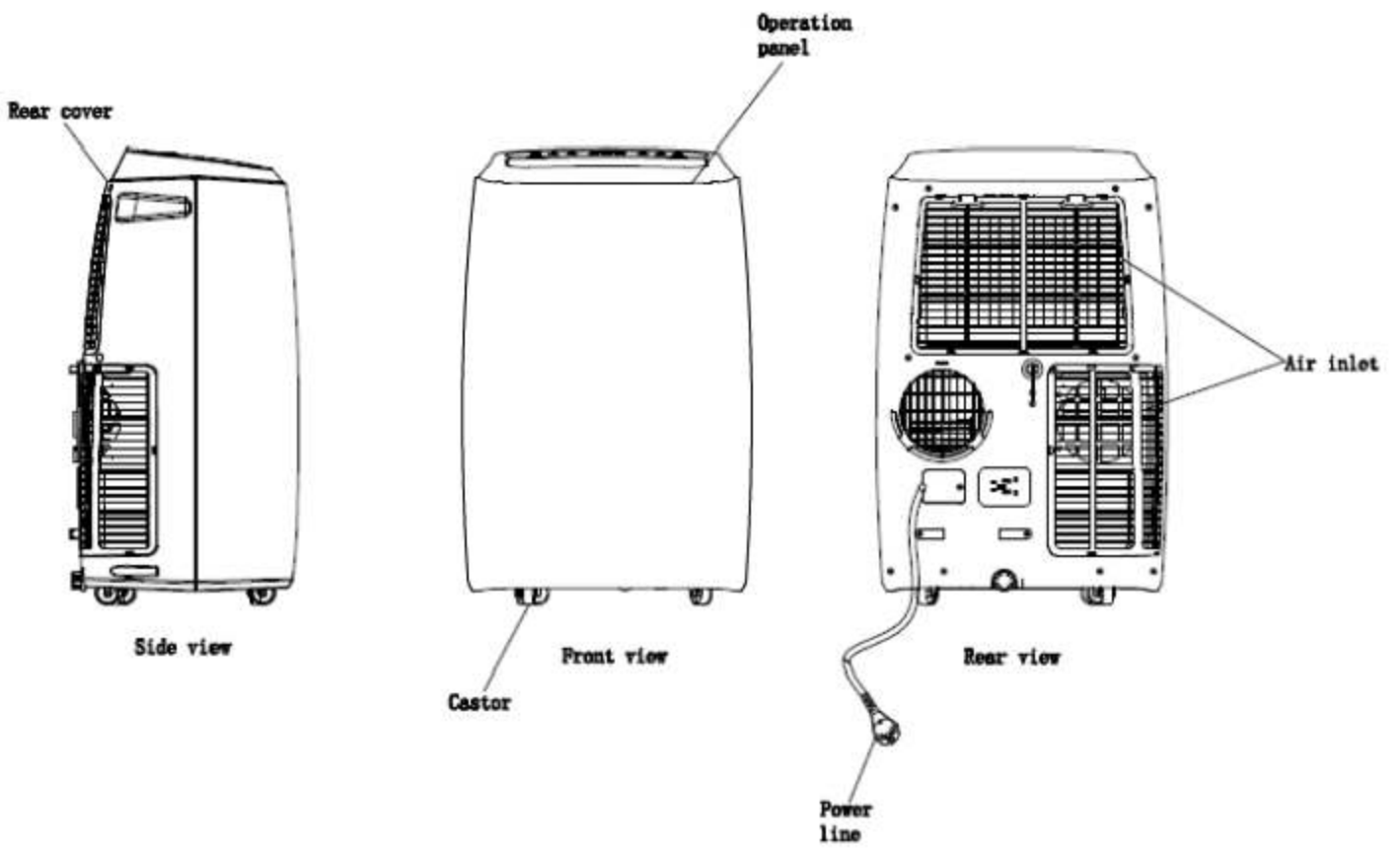


Fig.1

**Accessories**







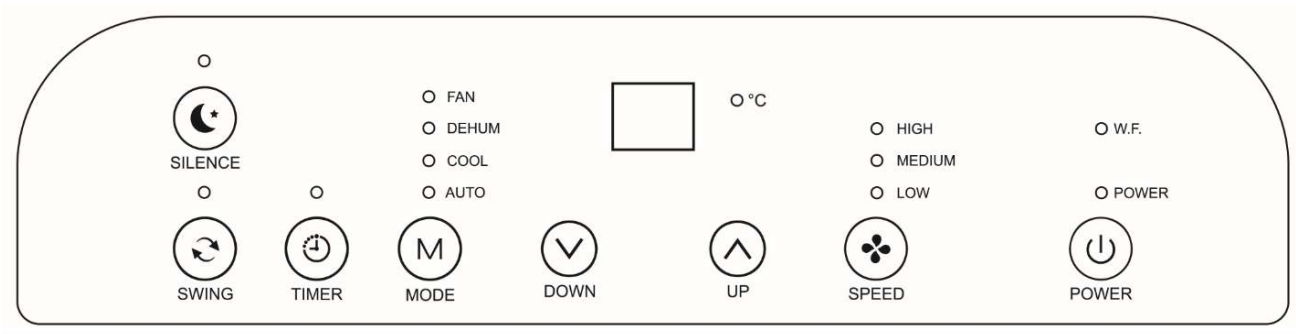
<b>Part</b>	<b>Description</b>	<b>Quantity</b>
	<b>Main Air Conditioner Unit</b>	1
	<b>Hot-Air exhaust hose</b>	1
	<b>Hose Connector (Window end)</b>	1
	<b>Hose Connector (Air Conditioner end)</b>	1
	<b>Window Kit</b>	1
	<b>Remoter Controller</b>	1

Fig.2

After unpacking, please check whether the above-mentioned accessories are included, and check their purposes in the installation introduction in this manual.

**Appearance and Function of Control Panel Fig.3**



**Appearance and Function of Remote Controller**

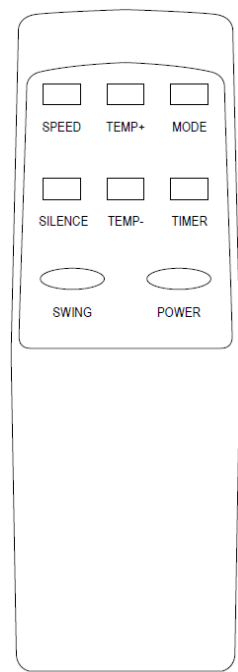


Fig.4

1. POWER
2. MODE
3. TIMER
4. SPEED
5. TEMP+
6. TEMP-
7. SILENCE
8. SWING

- On/Off switch
- MODE selector
- Hourly programming
- Fan speed selector
- Temperature selector up
- Temperature selector down
- SILENCE selector
- Auto air flow selector



- 1) Insert the power cord into an grounded AC220-240V/50Hz socket;
- 2) Press the POWER button to turn on the air-conditioner.

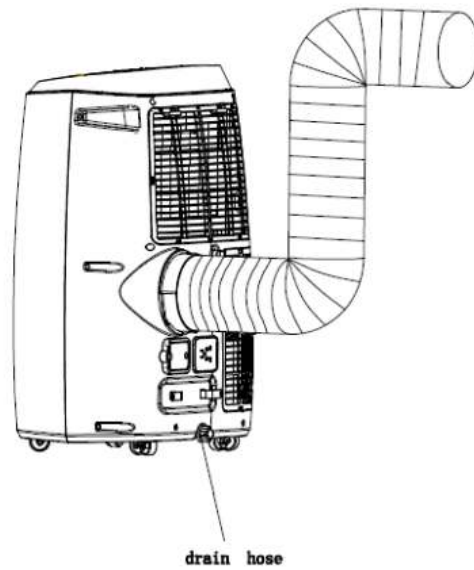


Fig.5

### 1.Before using

#### Notice:

- **Operation temperature range:**

	Maximum cooling	Minimum cooling
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Check up whether the exhaust hose has been mounted properly.

Cautions for cooling and dehumidifying operations:

- When using functions on cooling and dehumidifying, keep an interval of at least 3 minutes between each ON/OFF.
- Power supply meets the requirements.
- The socket is for AC use.
- Do not share one socket with other appliances.
- Power supply is AC220--240V, 50Hz

### 2.AUTO MODE

- According to the current room temperature ,automatically select the mode: cooling, dehumidifying or fan (see table 1).

Table 1

Rom (Temperatur) Tr	23°C≤<26°C	≥26°C
Mode	Dehumidify	Cooling
Set temperature	23°C	25°C

### 3. Cooling operation

- Press the "Mode" button till the "Cool" icon appears.
- Press the "DOWN" or "UP" button to select a desired room temperature. (16°C-31°C)
- Press the "WIND" button to select wind speed.

### 4. Dehumidifying operation

Press the "Mode" button till the "Dehumidify" icon appears .

- Automatically set the selected temperature to current room temperature minus 2°C. (16°C-31°C)
- Automatically set the fan motor to LOW wind speed.

### 5. Fan operation

- Press the "Mode" button till the "Fan" icon appears.
- Press the "WIND" button to select wind speed.

### 6. Timer operation

Timer ON setting:

- When the air-conditioner is OFF, press the "Timer" button and select a desired ON time through the temperature and time setting buttons.
- "Preset ON Time" is displayed on the operation panel.
- ON time can be regulated at any time in 0-24 hours.

Timer OFF setting

- When the air-conditioner ON, press "Timer" button and select a desired OFF time through the temperature and time setting buttons.
- "Preset OFF Time" is displayed on the operation panel.
- OFF time can be regulated at any time in 0-24 hours.

### 7. SWING(air flow)

After machine turns on, press this key, the louver will swing continuously left and right; by pressing this button again the movement will stop and the louver remain in that position.

### 8. SILENCE CONTROL FUNCTION

- While in cooling mode, press the SILENCE key. The machine will be turned to low speed to reduce machine noise.
- Press the SILENCE key again can cancel the setting.

### 9. Drainage

Internal Tank Water Full Alarm Function

The inner water tank in the air-conditioner has one water level safety switches, it controls water level. When water level reaches an anticipated height, the water full indicator lamp lights up. (If water pump is damaged, when the water is full, please remove the rubber blockage at the bottom of unit, and all water will drain outside.)

CONTINUOUS DRAINAGE

- When you plan to leave this unit unused for a long time, please remove the rubber blockage from the

drainage hole at the bottom of unit, and connect a drain hose to the lower fixing clip. All the water in the water tank will drain outside.

- You can drain the water as the above when the unit working at the HEAT mode.
- If water pump is damaged, continuous drainage can be used, and under this condition, the water pump is not activated. The unit can also work well.
- If water pump is damaged, intermittent drainage can also be used. Under this condition, when the water full indicator lamp lights up, please connect a drain hose to the lower fixing clip, then all the water in the water tank will drain outside. The unit can also work well.

### 10. Power failure memory

- The unit will be on at the previous running mode when the power failure is recovery.

## Installation Explanations

### 1 Installation Explanations:

- A removal air-conditioner shall be installed in the flat and empty place all around. Don't block the air outlet, and the required distance around should be at least 30cm. (See Fig.8)
- Should not be installed in dry cleaner.
- Socket wiring should be in accordance with the local electric safety requirements.

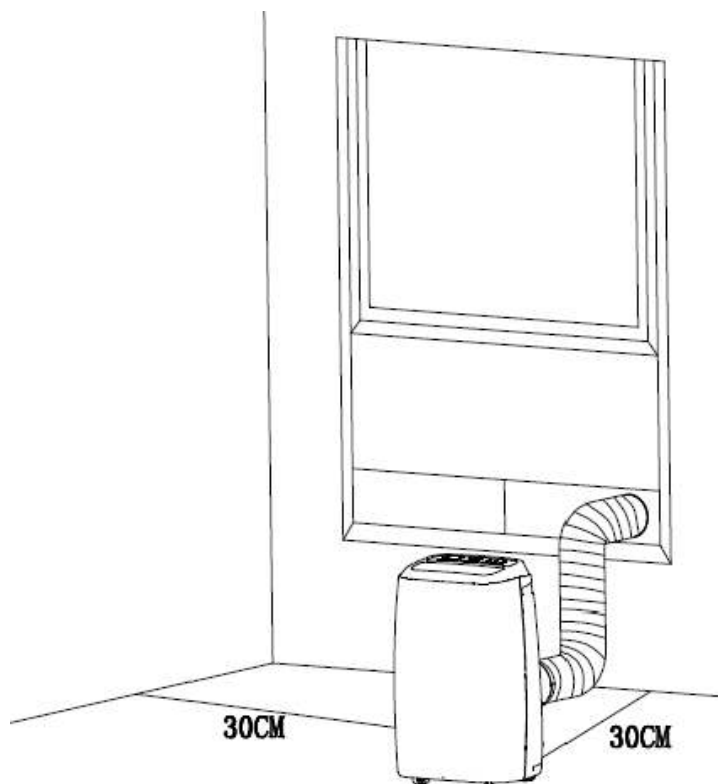


Fig.7

### 2. Introduction to Exhaust Hose Installation

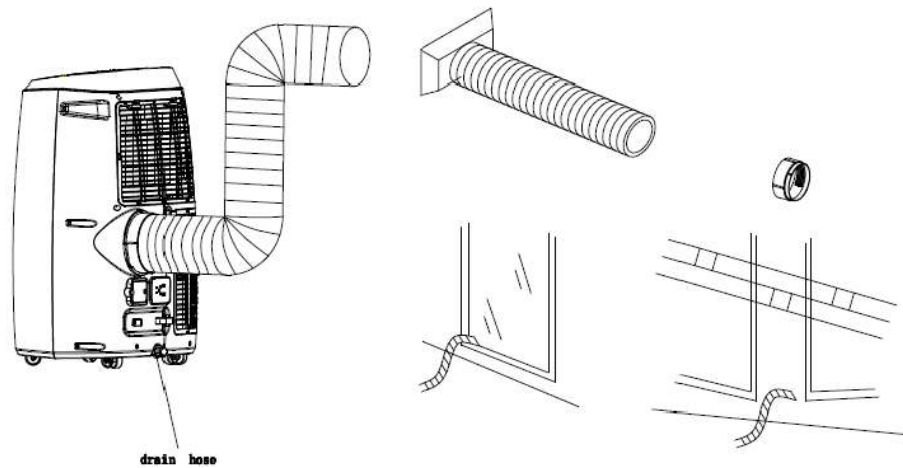


Fig.8

#### A) Temporary installation

1. Twist both ends of the exhaust hose into the square fixing clip and the flat fixing clip.
2. Insert the square fixing clip into openings at back of the air conditioner.
3. Put the other end of the exhaust hose to the near windowsill.

#### Maintenance Explanations

##### Declaration:

- 1) Before cleaning, be sure to disconnect the unit from any electric supply outlet;
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.

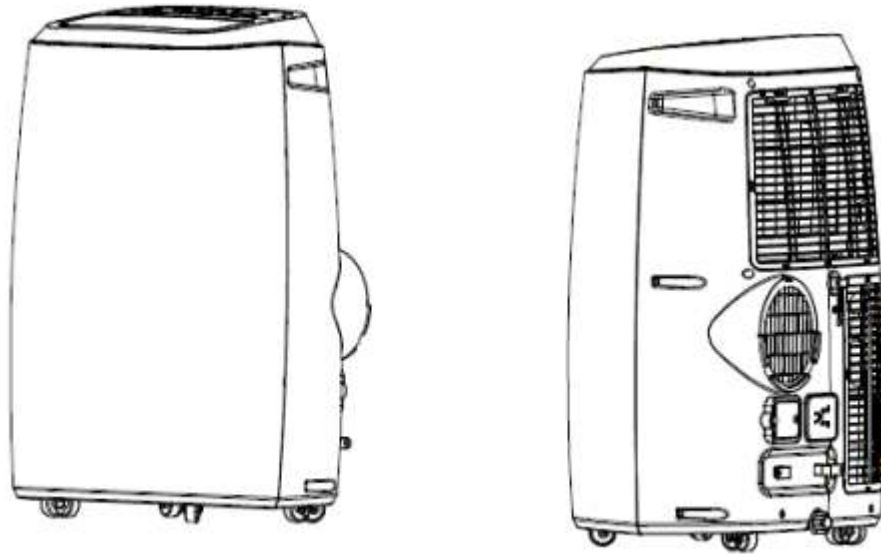
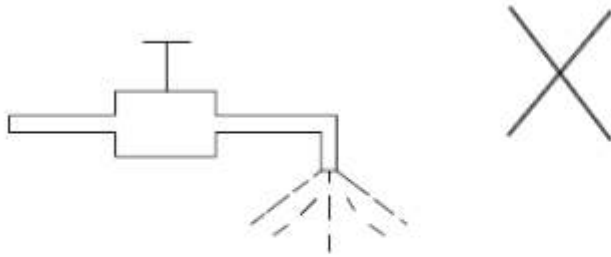


Fig.10

### 1. Air Filter

- If the air filter becomes clogged with dust/dirt, the air filter should be cleaned once every two weeks.

- Dismounting

Open the air inlet grille and take off air filter.

- Cleaning

Clean the air filter with neutral detergent in lukewarm (40°C) and dry it up in the shade.

- Mounting

Putting the air filter into the inlet grille, replace the components as they were.

### 2. Clean the Air-conditioner Surface

First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth, and then wipe it with a dry cloth.

Troubles	Possible Causes	Suggested Remedies
1. UNIT DOES NOT START WHEN PRESSING ON/OFF BUTTON	- Water full indicator lamp blinks, and water tank is full.	Empty the water tank.
	- Room temperature is higher than the setting temperature. (Electric heating mode)	Reset the temperature
	- Room temperature is lower than the setting temperature. (Cooling mode)	Reset the temperature
2. Not cool enough	- The doors or windows are not closed.	Make sure all the windows and doors are closed.
	- There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible
	- Exhaust air hose is not connected or blocked.	Connect or clean the exhaust air hose.
	- Temperature setting is too high.	Reset the temperature
	- Air inlet is blocked.	Clean the air inlet.
3. Noisy	- The ground is not level or not flat enough	Place the unit on a flat, level ground if possible
	- The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air conditioner	It is normal.
4. E0 Code	Room temperature sensor failed	Replace room temperature sensor (the unit can also work without replacement.)
5. E3 Code	Pipe temperature sensor failed	Replace pipe temperature sensor (the unit can also work without replacement.)
6. E2 /E4 Code	Water tank full	Please empty the water tank.

**WARNING**

Specific information regarding appliances with R 290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.

- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m<sup>2</sup>.  
(X=4 for 7000Btu/h,8000Btu/h; X=7.7 for 9000Btu/h,10000Btu/h; X=10.1 for 12000Btu/h, 14000Btu/h; X=14.4 for 18000Btu/h)
- This appliance contains Y g (see rating label back of unit ) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in a nonventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.

### **Guarantees and service**

2 year warranty against manufacturing defects. The guarantee is only valid against presentation of the receipt. For all service and warranty issues, you should first contact your dealer

**Cooling capacity: 5.200 KW (18.000BTU)**

**Power consumption 2.000 KW**

**Air flow: 400m<sup>3</sup> / h**

**Energy class: A**

**Noise level: Min 56 db Max 65dB**

**Dehumidification capacity: 72 L / 24h**

**24 hour timer**

**EER: 2.6**

**Refrigerant gas: R290 / 300g**

**Dimensions: 768x490x376**

**Net weight: 29 kg**

**EAN code: 7332857500826**



Correct Disposal of this product

This marking indicates that the product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

**Note: The real products may look different.**



# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

## Portabel luftkonditionering Användarhandbok Modell: Venezia G



Tack för att du väljer en produkt från Wood's sortimentet. Läs den medföljande bruksanvisningen noggrant innan installation och användning av produkten. Tillverkaren är ej ansvarig för person- och egendomsskador som uppstår på grund av felaktig installation eller användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

**Besök [warranty-woods.com](http://warranty-woods.com) för mer information och uppdaterade bruksanvisningar, information om registrering av din produkt och nyheter. Beroende av produktlinjen tillhandahåller vi garantier. Mer att upptäcka online [woods.se](http://woods.se)**

## Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter.....	1
Avyttring.....	2
Funktioner.....	3
Produktbeskrivning.....	5
Control Panel .....	6
Remote Control .....	7
Användning .....	9
Felsökning.....	14

Köldmediet som används i denna bärbara luftkonditionering är det miljövänliga kylmediet R290.


Detta kylmedel är luktfritt och ozonfritt.

Läs anvisningarna före användning. Ritningarna i denna handbok kan skilja sig från det fysiska objekten.

Vänligen hänvisa till de fysiska objekten.

Modell: Venezia G

## Säkerhets instruktioner

Varning 

- Använd ej andra metoder för avfrostning eller rengöring än de som rekommenderas av tillverkaren. Produkten ska inte förvaras i ett rum där kontinuerligt använda tändkällor finns (till exempel; öppen eld, gasvärmare eller elektriska värmare). Kylkretsen får ej punkteras eller utsättas för öppen låga. Köldmediet kan vara luktlöst. Spraya inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den. Använd en fuktad mjuk trasa vid rengöring tillsammans med rengöringsmedel. Undvik att använda slipande medel eller metallföremål. Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller, en av tillverkaren auktoriserad verkstad eller liknande kvalificerad person för att undvika framkallande av fara.
- Produkten ska inte förvaras i ett rum där kontinuerligt använda tändkällor finns (till exempel; öppen eld, gasvärmare eller elektriska värmare.)
- Var medveten om att köldmediet kan vara luktlöst.
- Apparaten ska användas i ett rum med en golvyta större än 14,4 m<sup>2</sup>.
- Håll alla nödvändiga ventilationsöppningar fria.
- Service ska utföras endast enligt tillverkarens rekommendation.
- Apparaten ska förvaras i ett välventilerat område där rumstorleken motsvarar rumsytan som anges för drift.
- Endast certifierad kyltekniker får hantera kylmediet i produkten.
- Service ska endast utföras enligt tillverkarens rekommendation. Underhåll och reparation som kräver hjälp av annan skicklig person ska utföras under översyn av den person som är behörig vid användning av brandfarliga kylmedel.
- Allt arbetsförfarande som påverkar säkerhetsmedlet ska endast utföras av behörig tekniker.
- Var försiktig vid hantering av produkten för att undvika skador på kylsystemet.



**Brandfarligt material.**  
**Maskinen innehåller R290/  
Propan kylmedel**



**Läs bruksanvisning**



**Se bruksanvisning**



**Läs serviceinstruktioner**

**Den maximal mängden av kylmediet är 300g.**

### **Varning:**

- Klimatanläggningen är endast lämplig för inomhusbruk.
- Produkten måste anslutas till ett jordat eluttag kontrollera att märkskyltens elektriska information överrensstämmer med nätspänningskällan.

Använd alltid ett korrekt installerat stötsäkert och jordat eluttag. Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar. Vid skadad anslutningssladd (t.ex. stickpropp eller nätsladd) kontakta en av tillverkaren auktoriserad verkstad eller en elektriker om en elektrisk komponent behöver bytas. Nätsladden ska befinna sig nedanför stickproppen efter installation. Anslut nätsladden sist i installationen. Tillsä att nätsladdens stickpropp är åtkomlig efter installationen.

Dra inte i nätsladden för att koppla loss produkten från eluttaget. Drag alltid i stickproppen.

- Placera maskinen på ett plant och torrt ställe och håll ett avstånd på minst 30 cm mellan maskinen och de omgivna föremålen eller väggarna.
- Placera inga föremål i luftintaget eller i luftutloppet. Håll luftintaget och luftutloppet fritt från hinder.

- Vid eventuell direktavrinning, se till att dräneringsröret är ordentligt anslutet och inte snedställt eller böjt.
- När du flyttar maskinen, kontrollera att den står i upprätt läge.
- Produkten ska inte användas i utrymmen där bensen, brandfarlig gas, gasspis och andra värmekällor finns.
- Utför inga modifieringar eller egen service för att undvika personskador eller produktskada.
- Installera inte använd luftkonditioneringen i badrummet eller andra fuktiga miljöer.
- Dra inte ur strömsladden ur uttaget för att stänga av maskinen.
- Risk för skador och permanent invaliditet.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Låt inte barn leka med produkten.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Håll förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Lagring av utrustning ska överensstämma med tillverkarens instruktioner.
- Förvaring av packad (osåld) utrustning
- Förvaringspaketets skydd bör konstrueras så att mekanisk skada på utrustningen inuti förpackningen inte orsakar läckage av kylmedelsladdningen.

### Avyttring.

- Koppla loss produkten från eluttaget. Klipp av nätsladden nära produkten och kassera den.
- Köldmediet i kylkretsen på denna produkt är miljövänligt. Kontakta de lokala myndigheterna för information angående korrekt avyttring av produkten. Skada inte kylvätsketytan närmast förångaren då kylmedia kan läcka ut.
- Det maximala antalet utrustningsdelar som lagras ihop kommer att bestämmas enligt lokala föreskrifter.
- Apparaten ska förvaras så att mekanisk skada inte uppstår.
- Den bästa drifttemperaturen för kylning är mellan +17-35 °C, och den optimala omgivande temperaturen för uppvärmning är +8-25 °C.
- Säkring Parameter:T,2A,250V

### Transport, märkning och lagring för enheter

- Transport av utrustning som innehåller brandfarliga kylmedel
- Överensstämmelse med transportreglerna
- Märkning av utrustning med skyltar
- Överensstämmelse med lokala bestämmelser
- Kassering av utrustning med brandfarliga kylmedel
- Överensstämmelse med nationella bestämmelser
- Förvaring av utrustning / apparater
- Lagring av utrustning ska överensstämma med tillverkarens instruktioner.
- Förvaring av packad utrustning
- Förvaringspaketets skydd bör konstrueras så att mekanisk skada på utrustningen inuti förpackningen inte orsakar läckage av kylmedelsladdningen.

- Det maximala antalet utrustningsdelar som lagras ihop kommer att bestämmas enligt lokala föreskrifter.
- Apparaten ska förvaras så att mekanisk skada inte uppstår
- Den bästa drifttemperaturen för kylning är 17-35 ° C, och den optimala omgivande temperaturen för uppvärmning är 8-25 ° C.
- Säkring Parameter: T,2A,250V
- Apparaten är fylld med brandfarlig gas R290, och den maximala laddningen av kylmedel är 300g.
- GWP-värdet av R290refrigerant är 3.
- Vid alla service- och garantiärenden ska du först kontakta din återförsäljare, och följ endast tillverkarens instruktioner.

#### Funktioner

- Funktioner och identifiering av delar
- Nytt utseende med kompakt design
- Fjärrkontroll och touchkontroll med LCD-skärm
- Användningsfunktioner kylning, fläkt, avfuktning och sleep funktioner.
- Luftflödet är på toppen av produkten. Vid avstängning fälls luftflödesriktaren ner
- Inbyggt fjärrkontrollsfack
- Infällda handtag för lättare hantering.
- Inbyggt strömladdshållare skyddar strömkontakten vid förvaring.
- Intelligent, miljövänligt och energibesparande kylsystem.
- 24-timmars timerfunktion.
- 3-minuters startskydd för kompressorn

#### Anmärkningar:

- Obs: Var noga med att stänga av enheten och dra alltid ut nätsladden innan du underhåller eller skickar maskinen till servicecenter.
- Vid eventuella skador, koppla ur strömförsörjningen och kontakta återförsäljaren.
- Nätsladden ska alltid vara kopplad till ett jordat uttag.
- För att undvika risk för fara, om strömkabeln är skadad, stäng av strömbrytaren och dra ut nätsladden. Det måste bytas ut från återförsäljaren eller en utsedd verkstad.

Transport, märkning och lagring för enheter som använder brandfarliga kylmedel

Transport av utrustning som innehåller brandfarliga kylmedel

Det är uppmärksamt på att ytterligare transportregler kan finnas med respekt till utrustning som innehåller brandfarlig gas. Det maximala antalet utrustningsdelar eller konfiguration av utrustningen som tillåts transporteras tillsammans bestäms av gällande transportbestämmelser.

Kassering av utrustning med brandfarliga kylmedel

Se nationella bestämmelser.

Lagring av utrustning / apparater

Lagring av utrustning ska överensstämma med tillverkarens instruktioner.

Förvaring av packad (osåld) utrustning

Förvaringspaketets skydd bör konstrueras så att mekanisk skada på

Utrustning inuti förpackningen kommer inte att orsaka läckage av kylmedelsladdningen.

Det maximala antalet utrustningsdelar som lagras tillsammans kommer att vara

bestämd enligt lokala föreskrifter.

**Namn på produktens delar**

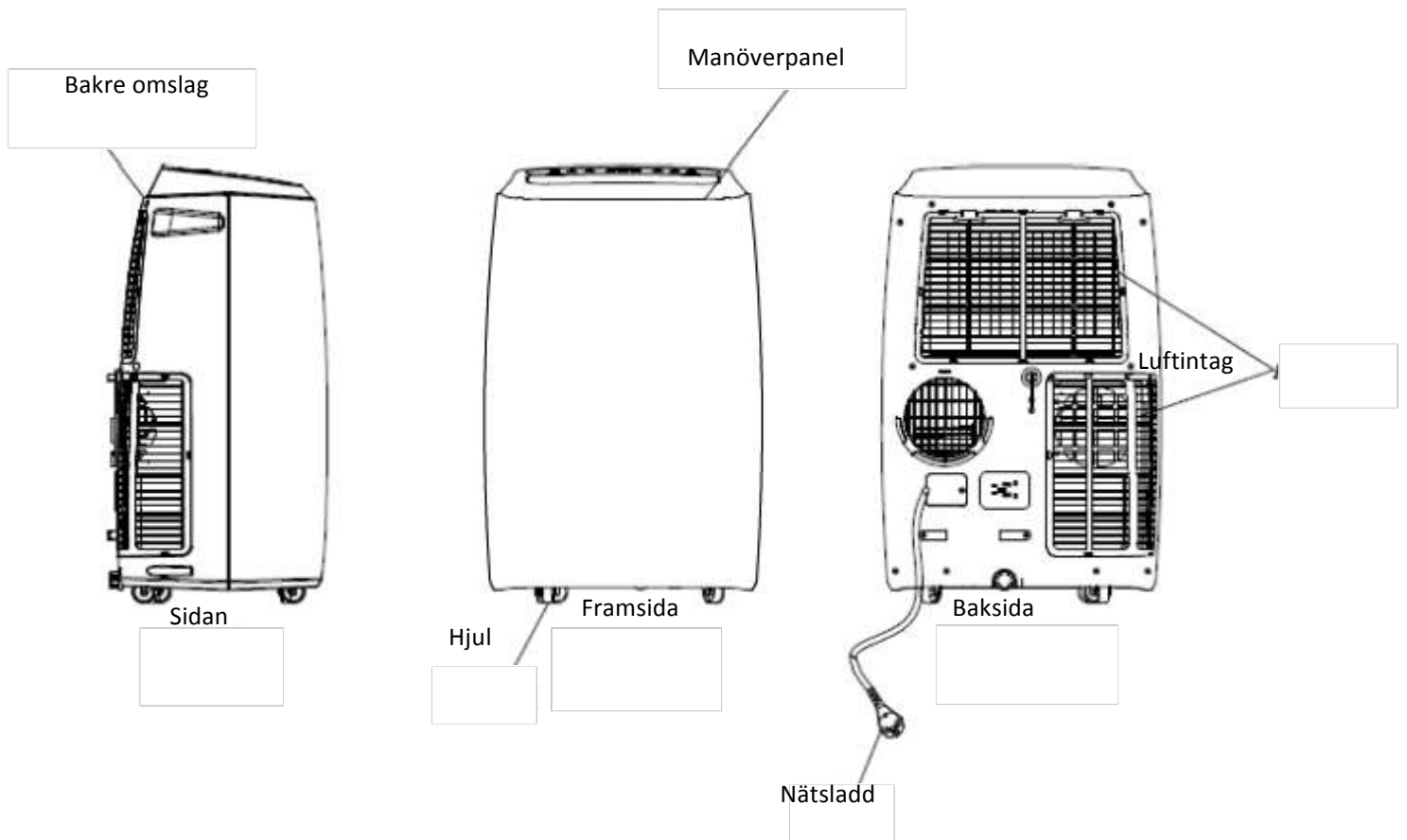


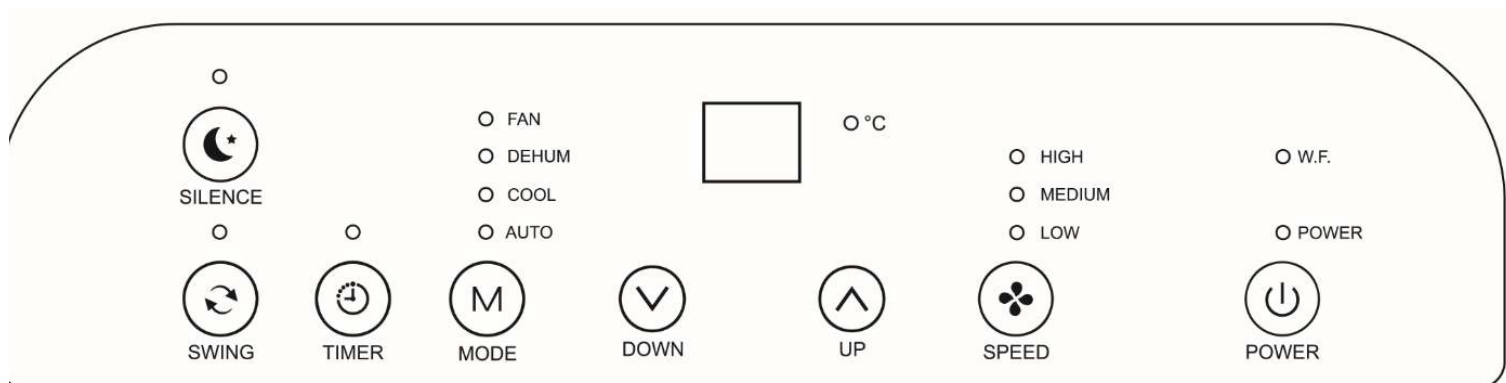
Fig.1

Produkt del	Beskrivning	Antal
	Luftkonditioneringsenhet	1
	Utloppsslang	1
	Slanganslutning Fönsterkit	1
	Slanganslutning adapter	1
	Fönsterkit	1
	Fjärrkontroll	1

Fig.2

Efter uppackning, kontrollera om ovanstående tillbehör ingår och kontrollera deras ändamål i installationsinledningen i den här handboken.

**Funktion manöverpanel** Fig.3



## Funktion fjärrkontroll

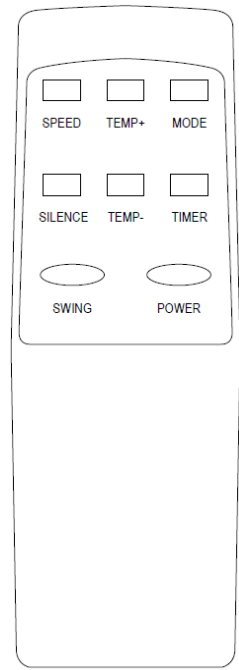


Fig.4

1. AV/PÅ
2. LÄGE
3. TIMER-FUNKTION
4. HASTIGHET
5. TEMPERATUR+
6. TEMPERATUR-
7. SILENCE-FUNKTION
8. SWING-FUNKTION

**On/Off Funktion**  
**Lägesväljare**  
**Timer set funktion**  
**Fläkthastighet**  
**Temperatur väljare +**  
**Temperatur väljare -**  
**Silence funktion**  
**Auto-swing funktion**



## Placering och installation tillbehör

Innan du börjar arbeta i det här avsnittet:

- 3) Hitta en plats där det finns strömförsörjning i närheten  
Öppna fönstret och placera fönsterkittet horisontellt eller vertikalt, beroende på fönstrets utformning. Justera fönsterkittets längd och fixera med skruvarna. Stäng fönstret och fast adapter på luftslangen som sedan fästs på fönsterkittet

Sätt i nätsladden i ett jordat uttag AC220-240V / 50Hz

- 4) Anslut avloppsslangen brunn (endast för användning av värmemodell)
- 5) Tryck på Power för att starta maskinen.

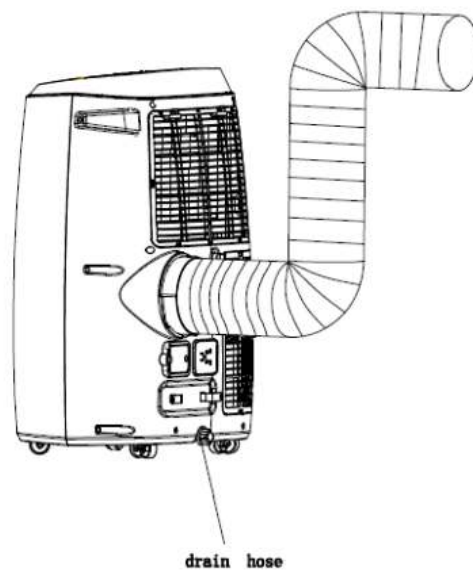


Fig.6

### 1. Användning

- **Temperatur intervall:**

	Maximal kylning	Minsta kylning
°C	35/24	18/12

Kontrollera om utblåsslangen är korrekt monterad.

Varningar för kylning och avfuktning:

- Vid användning av funktioner vid kylning och avfuktning, behåll ett intervall på minst 3 minuter mellan varje på / av.
- Se till att strömförsörjning uppfyller ställda krav.
- Stickkontakten är avsedd för AC-användning.
- Dela inte ett uttag med andra apparater.

- Strömförsörjning är AC220-240V, 50Hz

## 2. AUTOMATISKT LÄGE

- Enligt den aktuella rumstemperaturen väljer du automatiskt läget: kylning, avfuktning eller fläkt (se tabell 1). Table 1

Rumstemperatur (Temperatur)	$23^{\circ}\text{C} \leq < 26^{\circ}\text{C}$	$\geq 26^{\circ}\text{C}$
Läge	Avfuktning	Kyla
Inställd temperatur	23°C	25°C

## 3. Kylning (Cooling)

- Tryck på "Mode" knappen tills "Cool" ikonen visas.
- Tryck på "DOWN" eller "UP" knappen för att välja önskat läge temperatur. (16°C -31°C)
- Tryck på "WIND" knappen för att välja hastighet.

## 4. Avfuktning (Dehumidify)

Tryck på "Mode" knappen tills "Avfuktning" ikonen visas.

- Ställ in den valda temperaturen automatiskt rumstemperatur minus 2 ° C. (16°C -31°C)
- Ställ in fläktmotorn automatiskt på LOW vindhastighet.

## 5. Fläktdrift (Fan)

- Tryck på knappen "Mode" tills "Fan" -ikonen visas.
- Tryck på "WIND" knappen för att välja vindhastighet.

## 6. Timer funktion (Timer)

Timer ON inställning:

När luftkonditioneringen är AV, tryck på "Timer" -knappen och välj önskad ON-tid genom temperatur- och tidsinställningsknapparna.

"Förinställd ON-tid" visas på manöverpanelen.

ON-tiden kan regleras mellan 0-24 timmar.

Timer OFF inställning

När luftkonditioneringen är på, tryck på "Timer" -knappen och välj önskad OFF-tid genom temperatur- och tidsinställningsknapparna.

"Förinställd OFF-tid" visas på manöverpanelen.

AV-tiden kan regleras när som helst till mellan 0-24 timmar.

## 7. SWING (luftflöde)

När maskinen är påslagen trycker du på swing knappen lamellen svänger kontinuerligt åt vänster och höger; Genom att trycka på den här knappen igen kommer rörelsen att sluta och lamellen hålls kvar i den positionen.

## 8. SILENCE CONTROL FUNKTION

- I kylslaget trycker du på SILENCE-tangenten. Maskinen ställs in på låg hastighet för att minska maskinbuller.

- Tryck på SILENCE knappen igen för att avbryta inställningen.

## 9. VATTENAVLEDNING

Larm funktion när vattentanken är full

Den inre vattentanken i klimatanläggningen har en säkerhetsbrytare, den reglerar vattennivån. När vattennivån når en förväntad nivå, lyser vattenindikatorlampan. (Om vattenpumpen är skadad, ta bort gummipluggen längst ner på

enheten när vattentanken är full och allt vatten dräneras ut)

#### **Koppla en slang för direct vattenavledning**

- Skruva bort locket och ta bort pluggen. Koppla en slang till pipen på baksidan av maskinen. Led den andra delen till ett avlopp. Se till att vattnet kan rinna nedåt.
- Du kan tömma vattnet som ovan, när enheten arbetar i HEAT-läget.
- Om vattenpumpen är skadad kan kontinuerlig dränering användas, och under detta förhållande är inte vattenpumpen aktiverad.

## **Installation**

### **1 Installation:**

Installation:

- Maskinen ska installeras på en plan yta och stabil yta. Blockera inte luftuttaget, och det önskade avståndet ska vara minst 30 cm. (Se fig.7)
- Använd inte maskinen i badrum eller andra våtutrymmen
- Stickkontakten ska överensstämma med lokala elektriska säkerhetskrav.

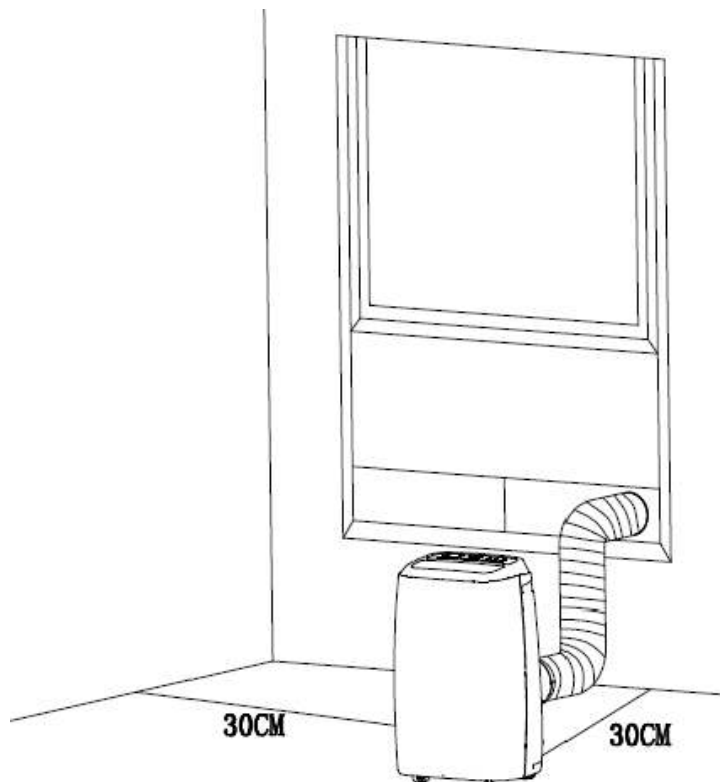


Fig.7

### **3. Intstallation av utblåsslengen**

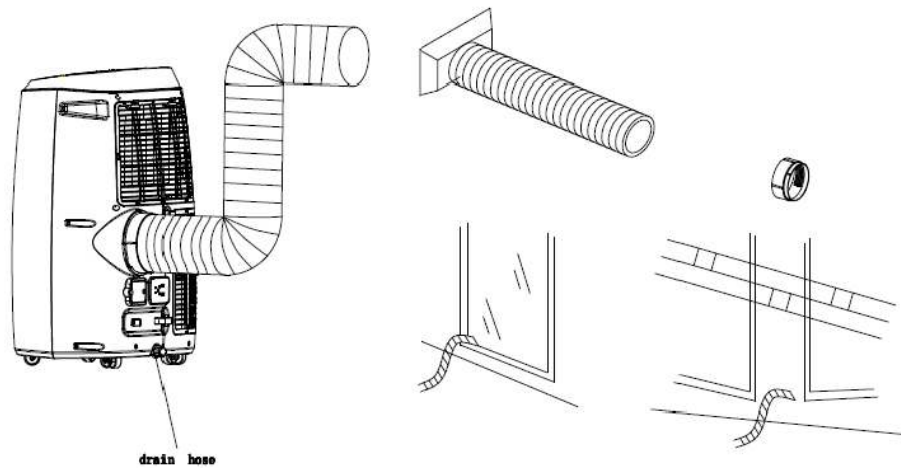


Fig.8

#### A) Temporär installation

4. Montera adapter till ena änden av slangen och koppla den andra änden till baksidan av maskinen.
5. Sätt in fästklemmen i öppningar på baksidan av klimatanläggningen
6. Sätt den andra änden av utblåsslangen till den närmaste fönsterluckan.

### Underhåll och förvaring

#### Underhåll:

- Innan du rengör, var noga med att stänga av och koppla bort enheten från ett eluttag.
- Använd inte bensin eller andra kemikalier för att rengöra enheten. Rengör maskinen med en mjuk trasa. Använd aldrig någon form av kemikalier som t ex bensin eller alkohol, det förstör ytan på produkten eller funktionen.
- Rengör det smutsiga luftuttaget eller fläktblad med lätt fuktig mjuk trasa.
- Alla rengöringsmedel innehållande alkohol eller andra liknande lösningsmedel är förbjudna för rengöring av enheter.

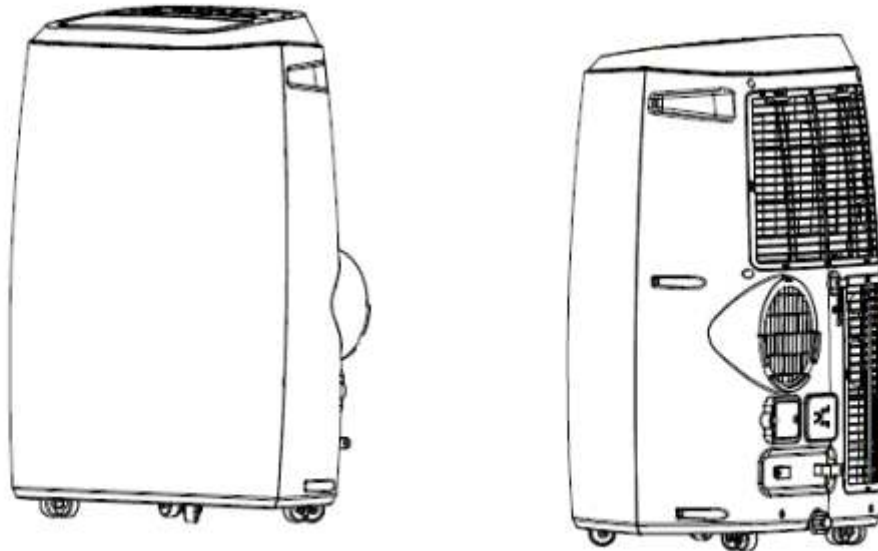
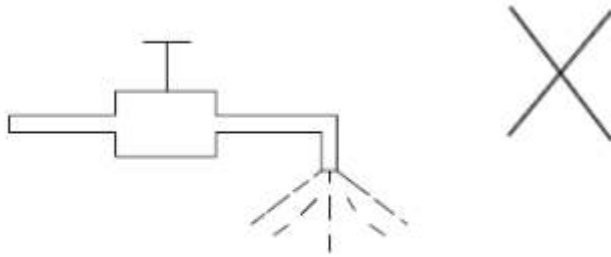


Fig.9

### Luftfilter

#### Filter rengöring

Rengör filtret varannan vecka, eller om filtret är igensatt och behöver rengöras.

- Greppa filterhandtaget och dra försiktigt ut i rätt riktning.
- Rengör filtret med ett neutralt rengöringsmedel om det är nödvändigt.

Tvätta filtret försiktigt i varmt vatten (ca 40 ° C), och skölj och torka filtren noggrant innan de sätts tillbaka i enheten.

Torka inte filtren i direct solljus.

#### Installation av filter

- Var noga med att installera filtret i inloppsgallret och sätt tillbaka komponenterna.
- Montera filtret försiktigt för att undvika skador på filtret.

### Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
1. Luftkonditioneringen startar	- Vattentanken är full?	Töm vattentanken.

inte	- Rumstemperaturen är högre än den inställda temperatur	Ändra inställd temperatur
	- Rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen	Ändra inställd temperatur
2. Dålig kyleffekt	- Är fönster och dörrar stängda?	Stäng fönster och dörrar
	- Finns det värmekällor i rummet	Ta bort värmekällorna om möjligt
	- Är luftintaget eller utblåset blockerade	Se till att inget blockerar luftflödet
	- Temperaturinställningen är för hög.	Återställ temperatur
	- Luftintaget är blockerat	Se till att inget blockerar luft
3. Hög ljudnivå	- Står maskinen på ett ojämnt underlag?	Flytta maskinen till ett plant och stabilt underlag
	- Ljudet kommer från kylmedelsflödet i luftkonditioneringen	Normalt
4. Felkod E0	Fel på teperatursensor	Kontakta din återförsäljare
5. Felkod E3	Fel på rörtemperaturgivaren	Kontakta din återförsäljare
6. Felkod E2 /E4 Code	Vattentanken är full	Töm vattentanken

<b>WARNING</b>
----------------

Särskild information om apparater med R 290 köldmedium.

- Läs noggrant alla varningar.
- Använd inga andra verktyg än de som rekommenderas av tillverkningsföretaget vid avfrostning och rengöring.
- Apparaten måste placeras i ett område utan kontinuerliga antändningskällor (till exempel: öppna flammor, gas eller elektriska apparater i drift).
- Punkta inte och bränn inte.
- Apparaten ska installeras, användas och lagras i ett rum med en yta större än X m<sup>2</sup>.  
(X = 4 för 7000Btu / h, 8000Btu / h; X = 7,7 för 9000Btu / h, 10000Btu / h; X = 10,1 för 12000Btu / h, 14000Btu / h;x=14.14 for 18000Btu/h)
- Denna apparat innehåller (se märkningsenhetens baksida) på R290 köldmediumgas.
- R290 är en kylmedelsgas som överensstämmer med de europeiska miljödirektiven.
- Om apparaten installeras, drivs eller förvaras i ett oventilerat område måste rummet utformas för att förhindra ackumulering av kylmedelsläckor, vilket medför risk för brand eller explosion på grund av tändning av kylmediet orsakat av elvärmare, spisar eller andra antändningskällor.
- Apparaten måste förvaras på ett sådant sätt att mekanisk misslyckande förhindras.
- Personer som arbetar eller arbetar på kylkretsen måste ha lämplig certifiering utfärdad av en ackrediterad organisation

som säkerställer kompetens vid hantering av kylmedel enligt en specifik utvärdering som erkänts av branschorganisationer.

- Reparationer måste utföras baserat på rekommendation från tillverkningsföretaget.

### **Garantier och Service**

2 års garanti mot tillverkningsfel. Garantin är bara giltig mot uppvisande av kvitto. Vid alla service- och garantiärenden ska du först kontakta din återförsäljare.

Kylkapacitet: 5.200 W (18.000BTU)

Effekt: 2000 W

Luftflöde: 400 m<sup>3</sup> / h

Energiklass: A

Ljudnivå: 56 dB Max 65 dB

Avfuktning: 72 L / 24h

24 timmars timer

EER: 2.6

Köldmediumgas: R290 / 300g

Mått: 768x490x376

Nettovikt: 29 kg

EAN kod: 7332857500826



### **EL-Avfall**

Denna märkning indikerar att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerat avfallshantering, Återvinna det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

**Obs! De verkliga produkterna kan se annorlunda ut.**

# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

## MANUEL D'UTILISATION

Climatiseur mobile

## VENEZIA 5200W





**I. PRÉSENTATION**

**II. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**III. UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE**

**IV. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDES**

**V. UTILISATION DE L'APPAREIL**

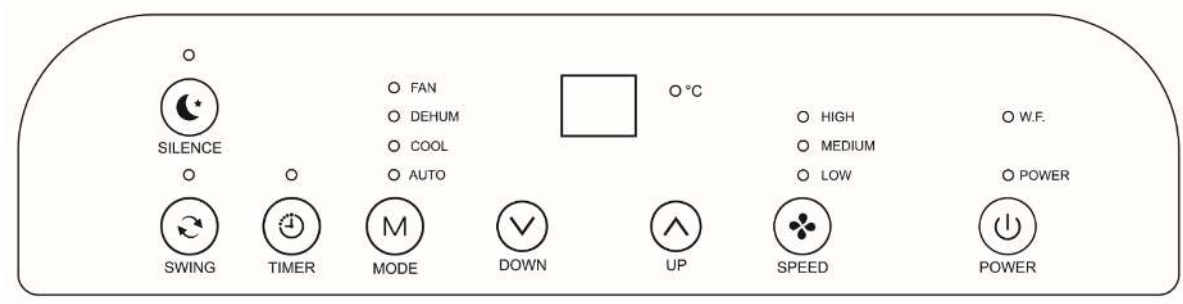
**VI. MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

**VII. GARANTIE**

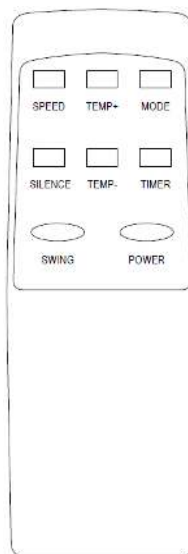
**VIII. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

# I. PRÉSENTATION

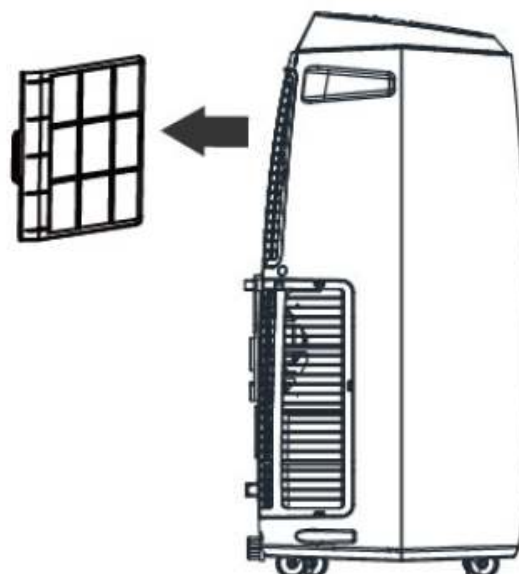
## A. Panneau de contrôle



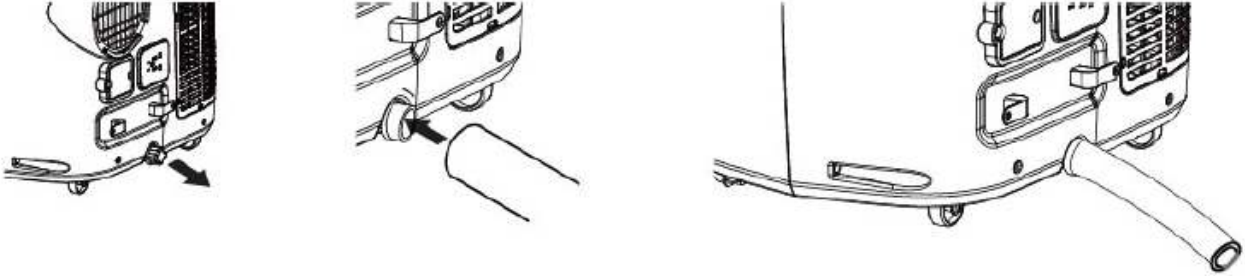
## B. Télécommande



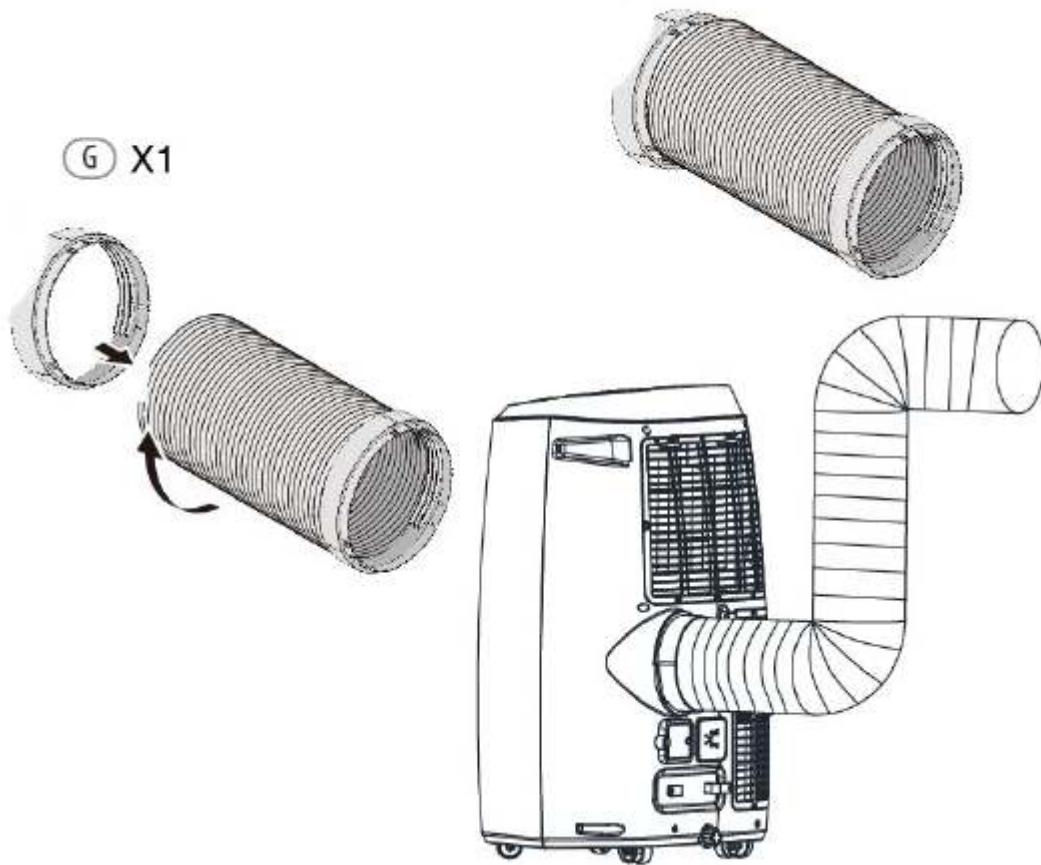
## C. Accès aux filtres







**D. Réservoir de récupération d'eau et raccordement d'un tuyau de vidange  
(tuyau non fourni)**



**E. Tuyau d'évacuation d'air chaud**



## F. Kit fenêtre

Part	Description	Quantity
	Hot-Air exhaust hose	1
	Hose Connector (Window end)	1
	Hose Connector (Air Conditioner end)	1
	Window Kit	1

# Climatiseur mobile WOOD'S VENEZIA 5200W

Merci de ne pas installer ni utiliser le climatiseur mobile avant d'avoir lu minutieusement ce manuel d'utilisation et d'entretien.

### IMPORTANT :

1. N'étant pas certain que l'appareil ait bien été transporté verticalement, il est recommandé de la laisser reposer 24 heures en position verticale avant de le brancher et de le faire fonctionner (comme un réfrigérateur)

2. Le réfrigérant utilisé dans les climatiseurs portables est l'hydrocarbure écologique R290. Ce réfrigérant est sans odeur et, comparé au réfrigérant alternatif, le R290 est un réfrigérant sans ozone.

*Veillez lire les instructions avant utilisation et réparation.*

*Les dessins fournis dans ce manuel peuvent différer des objets physiques. Veuillez vous reporter aux objets physiques.*

## II. CONSIGNES DE SECURITE

- Ne pas essayer d'accélérer le processus de dégivrage ni de nettoyer l'appareil par d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce où il n'y a pas de sources inflammables en permanence (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en fonctionnement.)
- Ne pas percer ou brûler l'appareil.

- Attention le réfrigérant R290 est inodore.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce dont la surface de plancher est supérieure à 14,4 m<sup>2</sup>.
- Veillez à ce que les sorties d'air de ventilation ne soient pas obstrués.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une zone bien ventilée dont la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour son fonctionnement.
- Toute personne devant intervenir sur le circuit frigorifique devra détenir les certificats de capacité et d'accréditation en cours de validité délivrés par les autorités nationales compétentes, qui autorise sa compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par la profession.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour la manipulation de réfrigérants inflammables.
- Toutes les procédures de travail affectant les moyens de sécurité ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.
- Veillez à ne pas heurter l'appareil lorsque vous vous déplacez pour éviter les fuites dans les liaisons frigorifiques.



Produit inflammable. Cet appareil contient du R290/ Propane inflammable réfrigérant



Se référer au manuel de l'opérateur



Lire le manuel technique



Lire le manuel de l'opérateur

**La charge maximale de réfrigérant pour cet appareil est de 300g.**

#### Notes:

- Le climatiseur ne convient que pour une utilisation intérieure et ne convient pas pour d'autres applications.
- Respectez la capacité de puissance électrique de la prise et du disjoncteur lors de l'installation de la climatisation et assurez-vous qu'elle est correctement mise à la terre. Si vous avez des questions sur l'installation électrique, suivez les instructions du fabricant et, si nécessaire, demandez à un électricien professionnel de l'installer.
- Placez la machine dans un endroit plan et sec et maintenez une distance minimum de 50 cm entre la machine et les objets ou les murs environnants.
- Une fois la climatisation installée, assurez-vous que la fiche d'alimentation est en bon état et fermement branchée sur la prise secteur, et placez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne débranche ou n'arrache la fiche.
- Ne placez aucun objet devant ou dans les entrées et sorties d'air de la climatisation. Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.
- Lorsque les tuyaux de drainage sont installés, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et qu'ils ne sont ni déformés ni pliés.
- Lorsque vous ajustez le volet supérieur de sortie d'air, rabattez le doucement pour éviter de l'endommager.
- Lorsque vous déplacez ou transportez la machine, assurez-vous qu'elle est bien en position verticale.
- La machine doit rester à l'écart de l'essence, des gaz inflammables, des cuisinières et de toute autre source de flamme ou

de chaleur.

- Ne démontez pas, ne révisiez pas et ne modifiez pas la machine, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la machine ou même causer des blessures à des personnes ou à des biens. Pour éviter tout danger, adressez-vous au fabricant ou à un professionnel pour les réparations éventuelles.
- N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.
- Ne tirez pas sur la prise pour arrêter la machine.
- Ne placez pas de verres ou d'autres récipients sur le dessus de l'appareil pour éviter que l'eau ou d'autres liquides de se déverser dans le climatiseur.
- N'utilisez pas d'insecticide en aérosol ou d'autres substances inflammables à proximité de la climatisation.
- Ne pas essayer ou laver la climatisation avec des solvants chimiques ou abrasifs tels que l'essence et l'alcool. Lorsque vous devez nettoyer la climatisation, vous devez débrancher l'alimentation électrique et la nettoyer avec un chiffon doux légèrement humide. Si la machine est vraiment sale, frottez-la avec un détergent doux.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.

### **Transport, marquage et stockage des unités**

#### 1. Transport d'équipements contenant des frigorigènes inflammables

Conformité aux réglementations de transport

#### 2. Marquage du matériel à l'aide de signalétiques

Conformité aux réglementations locales

#### 3. Élimination du matériel utilisant des réfrigérants inflammables

Conformité aux réglementations nationales

#### 4. Entreposage de l'équipement / des appareils

Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

#### 5. Stockage du matériel emballé (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques causés à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximal de pièces d'équipement pouvant être stockées ensemble sera déterminé par la réglementation locale.

L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique

Remarque:

La température ambiante optimale de fonctionnement pour le refroidissement est de 17 à 35 ° C

Paramètre de fusible: .05.0x20mm 3.15A, 250Vac.

L'appareil est rempli de gaz inflammable R290 et la charge maximale de réfrigérant est de 300 g.

Le GWP du réfrigérant R290 est égal à 3.

Si vous avez besoin de réparations, contactez le centre de service autorisé le plus proche et suivez scrupuleusement les instructions du fabricant.

### III. UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

#### POWER ON/OFF

Appuyer sur ce bouton  
pour faire fonctionner  
ou éteindre l'appareil

#### Température : + ou -

Ces deux boutons permettent  
d'augmenter ou de diminuer la  
température sélectionnée

#### HIGH ou LOW

Ces deux boutons permettent  
de sélectionner la vitesse de ventilation  
Haute ou faible

#### MINUTEUR (timer)

Pour faire démarrer ou arrêter  
le climatiseur avec décalage  
dans le temps

#### MODE

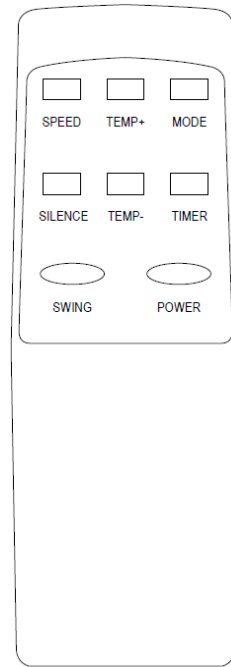
Bouton pour choisir  
Climatisation, déshumidification  
Sleep ou ventilation seule

#### SLEEP

Mode « Nuit »  
pour plus de silence et économie

#### AUTO CLEAN

Nettoyage automatique



### IV. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDES

#### POWER ON/OFF

Appuyer sur ce bouton  
pour faire fonctionner  
ou éteindre l'appareil

Variateur de température (UP + et Down -)

Ces boutons permettent d'augmenter ou de diminuer la température sélectionnée

**FAN (ventilation)**

2 Vitesses de ventilation  
Forte ou faible

## V. UTILISATION DE L'APPAREIL

### 1/ Branchement et mise en route de l'appareil

Placer l'appareil en position verticale pendant au moins 5/6h avant toute utilisation.

S'assurer que l'air peut circuler correctement autour de l'appareil (laisser environ 30 cms autour) et le placer à proximité d'une prise électrique et d'une fenêtre pour l'évacuation de l'air chaud.

Comme indiqué figure 5 et figure 5a connecter le tuyau d'évacuation d'air chaud à l'appareil et le faire sortir par la fenêtre pour la sortie de l'air à l'extérieur.

Pour les modèles non réversibles (froid seul) le tuyau d'évacuation de l'eau n'a pas besoin d'être relié vers l'extérieur. (figure 6)

Vérifier que le tuyau d'évacuation de l'air est bien correctement installé et appuyer sur la touche « POWER » sur le panneau de commande ou bien sur la télécommande.

Plage de température : température d'utilisation : 18 – 35°C

Attention lorsque vous utilisez des fonctions de refroidissement et de déshumidification, gardez un intervalle d'au moins 3 minutes entre chaque ON/OFF.

- L'alimentation électrique répond aux normes électriques
- La prise d'alimentation est destinée à l'alimentation en courant alternatif.
- Ne pas partager utiliser une multiprise avec d'autres appareils.
- Alimentation AC220--240V 50Hz

### 2/ Sélection du mode de fonctionnement

#### 2/MODE AUTOMATIQUE

Selon la température ambiante de la pièce actuelle, le mode de fonctionnement se sélectionne automatiquement : refroidissement, déshumidification ou ventilation (voir tableau 1).

Tableau 1

Temperature de la pièce T	$T < 23 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$23^{\circ}\text{C} \leq T < 26^{\circ}\text{C}$	$T \geq 26^{\circ}\text{C}$
Mode	ventilation	Déshumidification	Climatisation
Temperature affichée		23°C	25°C



## **2/ Mode climatisation**

Appuyer sur le bouton « MODE » pour sélectionner la fonction « COOLING » (refroidissement) , le voyant « cool » climatisation s'affiche sur le panneau de commande *Pendant l'utilisation en mode climatisation l'appareil doit toujours être muni de la gaine d'évacuation d'air chaud qui doit impérativement être raccordée sur une ouverture donnant sur l'extérieur (porte, fenêtre, trou dans le mur...).* Surtout ne pas prolonger la gaine d'évacuation de l'air chaud ce qui empêcherait à l'air chaud de s'évacuer librement et provoquerait une surchauffe de l'appareil. En mode climatisation, l'eau de condensation est vaporisée et s'évapore avec l'air chaud par la gaine donnant sur l'extérieur. Si l'atmosphère est particulièrement humide et que le climatiseur n'arrive pas à évacuer toute l'eau de condensation, le surplus tombera dans le bac de récupération de l'eau.

Appuyer successivement sur les touches « UP » ou « DOWN » pour sélectionner la température de la pièce désirée. Ou « Temp+ » ou «Temp-« sur la télécommande.

Sur le bouton « SPEED » on sélectionne la vitesse de ventilation désirée entre les 2 vitesses proposée « HIGH » vitesse forte, et « LOW », petite vitesse.

*Pour améliorer les performances de refroidissement du climatiseur, il est conseillé de fermer les rideaux de la pièce, tout particulièrement si celle-ci est directement exposée au soleil et de ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur.*

## **4/ DESHUMIDIFICATION**

Pour déshumidifier efficacement une pièce, il faut fermer les portes et les fenêtres.

Appuyer sur le bouton « MODE » du panneau de contrôle ou de la télécommande pour sélectionner la fonction déshumidification et le voyant « deshumidify » s'allume sur le panneau de contrôle.

La température sélectionnée sera automatiquement celle de la température ambiante moins 2° (16°C -31°C)

En mode déshumidification il n'est pas possible de régler la vitesse de ventilation, celle-ci se met automatiquement en petite vitesse (LOW).

*Lorsque l'appareil est utilisé en mode déshumidification uniquement, il n'est pas nécessaire d'utiliser la gaine d'évacuation de l'air chaud. L'eau de condensation sera récupérée dans le bac situé en bas de l'appareil. Cette eau peut se vider en retirant le petit bouchon situé en bas de l'appareil.*

## **5/ MODE VENTILATION SEULE**

Appuyer sur le bouton « MODE » pour sélectionner la fonction ventilation seule et le voyant « FAN » s'allume sur le panneau de contrôle.

Appuyer sur le bouton « WIND » pour sélectionner la vitesse de ventilation.

En sélectionnant le mode ventilation seule, le compresseur s'arrête et seul le ventilateur continue de fonctionner. Il n'est

pas possible de sélectionner la température.

### **3/ TIMER (minuterie programmable)**

Cette fonction sert à faire démarrer l'appareil ou bien l'éteindre au bout d'un certain temps défini (1h à 24h)

Faire démarrer l'appareil :

Lorsque le climatiseur est arrêté appuyer sur le bouton

« TIMER » pour sélectionner le nombre d'heure au bout duquel l'appareil va se mettre en route selon la température souhaitée.

Le temps choisi est affiché sur le panneau de contrôle. Le temps de démarrage peut être choisi entre 0 et 24 heures.

Pour éteindre l'appareil lorsqu'il fonctionne :

Appuyer sur la touche TIMER sur le panneau de contrôle ou la télécommande pour choisir le nombre d'heures au bout duquel va s'éteindre d'appareil lorsqu'il fonctionne.

Le temps d'arrêt peut être choisi entre 0 et 24 heures.

Pour désactiver la fonction TIMER appuyer plusieurs fois sur le bouton « TIMER » jusqu'à ce que la durée 0 s'affiche.

### **8/Fonction « SWING » (flux d'air)**

Lorsque le climatiseur est en service, appuyer sur le bouton « swing » pour activer un balayage de l'air permanent de gauche à droite. Pour arrêter cette fonction appuyer à nouveau sur le bouton « swing »

### **9/ MODE « SLEEP » (Nuit)**

On utilise ce mode la nuit pour mieux dormir tout en maintenant un certain rafraichissement de la chambre et pour économiser de l'énergie.

En mode nuit le climatiseur fonctionne à vitesse réduite pour diminuer le niveau sonore et il augmente progressivement la température de 1° après une heure et de deux degrés après 2 heures pour réduire la consommation électrique.

Cette fonction s'active grâce au bouton « MODE » sur le panneau de contrôle et sur la télécommande en appuyant juste sur la touche « SLEEP »

### **NIVEAU D'EAU ET ALARME AUTOMATIQUE DU RESERVOIR D'EAU**

L'eau de condensation est évacuée automatiquement par évaporation par la gaine de sortie de l'air chaud. Néanmoins, lorsque le taux d'hygrométrie est élevé (supérieur à 60%) et que l'utilisation du climatiseur est intensive il est possible que de l'eau de condensation soit récupérée dans le bac interne de récupération d'eau du climatiseur.

Ce réservoir dispose d'un interrupteur de sécurité de niveau d'eau qui arrête le climatiseur lorsque le bac est plein. Un voyant va s'allumer pour indiquer qu'il faut vider le bac.

Pour vider le bac il suffit de retirer le bouchon de vidange situé à l'arrière de l'appareil et éventuellement d'y connecter un morceau de tuyau (non fourni). Lorsque le réservoir est vide retirer le tuyau de drainage et remettre le bouchon.

### **DRAINAGE PERMANENT**

-Lorsque vous prévoyez de laisser le climatiseur non utilisé pendant longtemps, veuillez retirer le bouchon en caoutchouc à l'arrière au bas de l'unité, et branchez un tuyau de vidange au clip de fixation inférieur. Toute l'eau dans le réservoir d'eau va s'écouler à l'extérieur.

- Si la pompe à eau est endommagée, il est possible d'utiliser un drainage continu et, dans ce cas, la pompe à eau n'est pas activée. L'unité peut aussi bien fonctionner.

- Si la pompe à eau est endommagée, un drainage par intermittence peut également être utilisé. Dans ce cas, il suffit de vider l'eau du climatiseur dès que le voyant indicateur de bac plein va s'allumer. Le climatiseur pourra ainsi re-fonctionner.

### 1 Précautions d'installation:

Le climatiseur mobile devra être installé sur une surface plane et bien dégagée tout autour.

Les sorties d'air ne devront pas être obstruées et laisser environ 30 cms d'espace libre tout autour de l'appareil.

Le climatiseur ne devra pas être installé dans un pressing

La prise d'alimentation devra être conforme aux règlements de sécurité électrique locales.

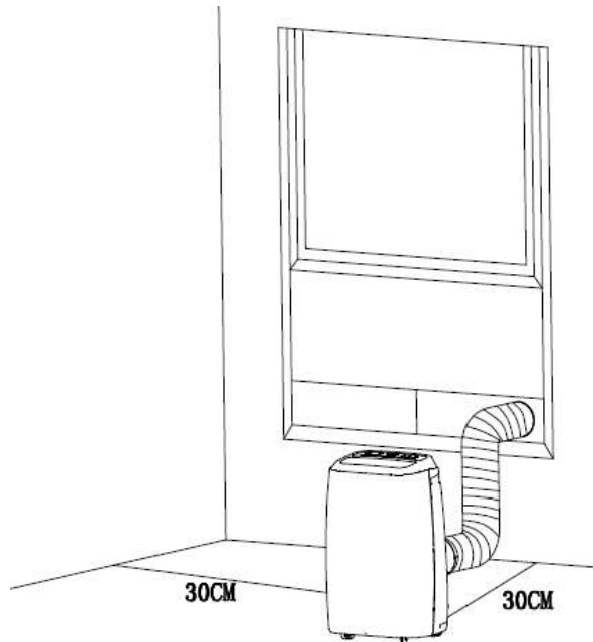


Fig.7

### 4. Installation du tuyau d'évacuation d'air chaud

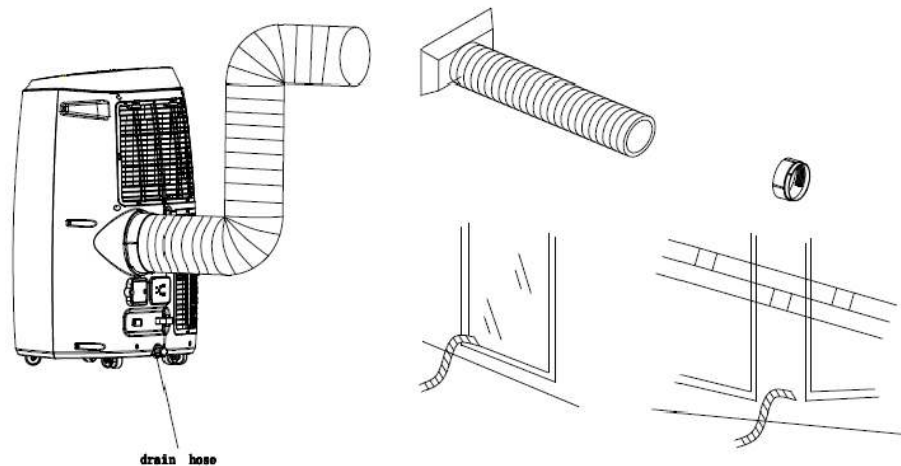


Fig.8

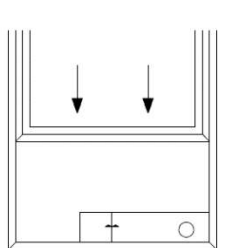
### A) Installation provisoire

1. Rentrez les deux extrémités du tuyau d'évacuation d'air dans le clip de fixation carré et le clip de fixation plat.
2. Insérez le clip de fixation carré à l'arrière du climatiseur (voir la figure 9).
3. Placer l'autre extrémité du tuyau d'évacuation sur le rebord de fenêtre proche.

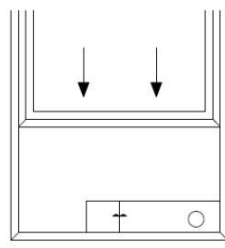
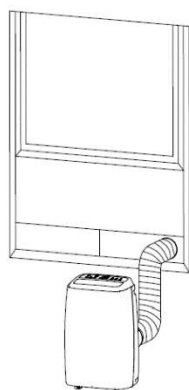
Installation du kit fenêtre

Le processus d'installation du kit coulissant de fenêtre est « horizontal » ou « vertical », il n'y a pas beaucoup de différence entre les deux.

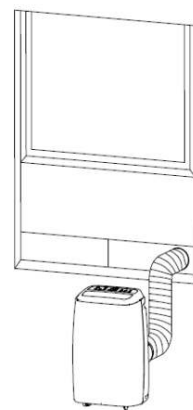
2. Comme le montre les figures 10 et figures 10a choisissez la longueur en fonction de la taille de votre fenêtre.



window size  
min:67.5cm(2.21ft)  
max:123cm(4.04ft)



window size  
min:67.5cm(2.21ft)  
max:123cm(4.04ft)



## VI. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### 1. Informations sur l'entretien de l'appareil

### 1) Vérifications de la zone de travail

Avant de commencer à travailler sur des appareils contenant des gaz frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour intervenir sur le circuit frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées :

### 2) Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée, de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

### 3) zone de travail général

Tous les membres du personnel de maintenance et autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée. Assurez-vous que la zone a été mise en sécurité par le contrôle des matériaux inflammables.

### 4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée avec un détecteur de gaz approprié avant et pendant le travail, afin que le technicien puisse connaître les endroits potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux fluides frigorigènes inflammables, notamment qu'il ne produit pas d'étincelles et est correctement scellé et sécurisé.

### 5) Présence d'extincteur

Si un travail urgent doit être effectué sur le circuit de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être prévu. Installez un extincteur à poudre sèche ou à CO<sub>2</sub> à proximité de la zone de travail.

### 6) Aucune présence de flamme

Aucune personne intervenant sur un circuit frigorifique contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser une source de flammes de telle manière qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources de flammes possibles, y compris les cigarettes, doivent être suffisamment éloignées du lieu de recharge, de réparation et d'élimination, au cours desquelles un réfrigérant inflammable peut éventuellement être rejeté dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'appareil doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger d'incendie ou d'explosion. Des panneaux «Interdiction de fumer» doivent être affichés.

### 7) zone ventilée

Avant d'intervenir sur le circuit frigorifique ou d'effectuer des travaux urgents assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide réfrigérant libéré et de préférence l'évacuer de l'intérieur vers l'extérieur dans l'atmosphère.

### 8) Contrôles du circuit de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications appropriées. Respectez à tout moment les directives du fabricant en matière d'entretien et de maintenance. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:

a) La charge de gaz doit être conforme à la taille de la pièce dans laquelle les appareils contenant le réfrigérant sont

installés.

b) Les systèmes de ventilation et les sorties d'air doivent fonctionner de manière adéquate et ne sont pas obstruées.

c) Si un circuit de réfrigération secondaire est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant.

d) Le marquage sur l'appareil doit être visible et lisible. Les marquages et les signes illisibles doivent être remplacés.

e) Les liaisons frigorifiques ou les composants de réfrigération ne doivent être installés dans un endroit susceptible de ne pas être exposés à une substance corrosive, à moins que les composants ne soient fabriqués avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou suffisamment conçus pour les protéger.

### 9) Contrôles sur les appareils électriques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être branchée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de faire quand même fonctionner l'appareil, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Le propriétaire de l'appareil devra en être informé afin que toutes les parties soient au courant.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure:

- a) Que les condensateurs soient déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles.
- b) Qu'il n'y a pas de composants électriques et de câbles sous tension présents lors de la mise en charge, de la récupération ou de la purge du circuit.
- c) Qu'il existe une continuité de la mise à la terre.

## 2. Réparation de composants scellés

1) Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'appareil avant l'enlèvement des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique de l'appareil pendant l'entretien ou la réparation, un dispositif de détection des fuites doit fonctionner en permanence et doit être situé à l'endroit le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être portée aux points suivants afin de garantir qu'en intervenant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas modifié de manière à nuire au niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les joints endommagés, le montage incorrect des presse-étoupe, etc. Assurez-vous que l'appareil est correctement remonté.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de telle sorte qu'ils empêchent bien la pénétration de gaz inflammables.

Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE: L'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'appareils de détection de fuites. Les composants de sécurité ne doivent pas nécessairement être isolés avant l'intervention.

## 3. Réparation des composants de sécurité

Ne pas appliquer de charge inductive ou capacitive permanente sur le circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité sont les seuls types sur lesquels il est possible de travailler tout en restant dans une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit avoir la dimension correcte.

Remplacez les composants uniquement par des pièces recommandées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation de gaz en cas de fuite.

#### **4. câblage**

Vérifiez que les câbles électriques ne seront pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

#### **5. Détection de frigorigènes inflammables**

En aucun cas, des sources de flammes ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de gaz. Une torche halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

#### **6. Méthodes de détection de fuite**

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des frigorigènes inflammables.

Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut ne pas être appropriée ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans fluide frigorigène.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au fluide frigorigène utilisé. L'appareil de détection des fuites doit être réglé sur le seuil inférieur d'inflammabilité LFL (limite inférieure d'inflammabilité) du réfrigérant, il doit être calibré avec le réfrigérant utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) doit être confirmé.

Les fluides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les liaisons frigorifiques en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées ou éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant une brasure est détectée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du circuit ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote libre d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasure.

#### **7. Enlèvement et évacuation**

Lors de l'intervention dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations - ou à toute autre fin -, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important de suivre les meilleures consignes car l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée:

- 1) Retirez le gaz réfrigérant.
- 2) Purger le circuit avec un gaz inerte.
- 3) Évacuer le gaz.
- 4) Purger à nouveau avec un gaz inerte.
- 5) Ouvrir le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bonnes bouteilles de récupération. Le système doit être «vidé» avec OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut avoir besoin d'être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doit pas être utilisé pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en faisant le vide dans le système avec l'azote (OFN) et en continuant à le remplir jusqu'à

atteindre la pression de travail, puis en relâchant dans l'atmosphère et en tirant finalement au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge OFN est utilisée, le système doit être purgé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument essentielle pour que des opérations de brasage sur la tuyauterie aient lieu.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide ne se trouve à proximité d'aucune source de flamme et qu'une ventilation est bien disponible.

## **8. Procédures de charge**

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être suivies.

- 1) Assurez-vous que les différents réfrigérants ne sont pas contaminés lors de l'utilisation d'un équipement de charge. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- 2) Les bouteilles doivent être maintenues debout.
- 3) Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le recharger en réfrigérant.
- 4) Étiquetez l'appareil lorsque le chargement de gaz est terminé (si ce n'est déjà fait).
- 5) Veillez à ne pas trop remplir le circuit de réfrigération.

Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec de l'azote OFN. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin de la recharge mais avant la mise en service de l'appareil. Un contrôle d'étanchéité doit être effectué avant de quitter le site.

## **9. Mise hors service**

Avant d'exécuter cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, conformément aux bonnes pratiques, de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- 1) Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- 2) Isoler le système de l'alimentation électrique
- 3) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que:
  - a) Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de gaz réfrigérant.
  - b) Tout l'équipement de protection individuelle doit être disponible et utilisé correctement.
  - c) Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
  - d) L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- 4) Pomper le système de réfrigérant, si possible.
- 5) Si le vide n'est pas possible, créez un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être éliminé de différentes parties du circuit.
- 6) Assurez-vous que la bouteille est bien posée sur la balance avant la récupération.
- 7) Démarrer la station de récupération et l'utiliser conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80% de volume de charge liquide).
- 9) Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- 10) Une fois les bouteilles remplies correctement et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'appareil sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'appareil sont fermées.
- 11) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération sans avoir été nettoyé et vérifié.

## **10. étiquetage**

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé du réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que l'appareil contient des étiquettes indiquant que celui-ci contient du réfrigérant inflammable.

## **11. Récupération**

Lorsque vous retirez du fluide frigorigène d'un circuit frigorifique, que ce soit pour un entretien ou une mise hors service, il est recommandé de bien éliminer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération appropriées au gaz à récupérer. Assurez-vous que le nombre correct de bouteilles permettant de contenir la charge totale du circuit est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant



l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complets avec des raccords débranchés sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu'elle est en bon état de fonctionnement, correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'empêcher l'inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans la bouteille de récupération appropriée, et le billet de transfert de déchets correspondant doit être mis en place. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et en particulier dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseurs doivent être éliminés, assurez-vous qu'ils ont été évacués correctement pour être sûr que le gaz réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un circuit frigorifique, cela doit être effectué en toute sécurité.

## VII. GARANTIE

L'appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat (facture)

En ce qui concerne les demandes au titre de la garantie ou du service après-vente veuillez prendre contact avec votre revendeur.

## VIII. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de refroidissement : 5.200 W (18.000BTU)

Puissance nominale : 2000 W

Débit d'air : 400m<sup>3</sup>/h

Classe énergétique : A

Niveau sonore : 56 db (nouvelles normes) Max 65 dB

Déshumidification : 72 L/24h

Timer 24 h

EER : 2,6

Gaz frigorifique : R290/300g

Dimensions : 768x490x376

Poids : 29Kg

### EVACUATION DE DECHETS DE MATERIEL DANS L'UNION EUROPEENNE



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être évacué avec les déchets ménagers ordinaires. Ce produit doit être emmené dans une usine de recyclage conçue pour récupérer les déchets de matériel électrique et électronique. Pour repérer le lieu de recyclage le plus proche, communiquez avec votre mairie, point de vente ou usine d'évacuation des déchets ménagers. La récupération séparée des déchets de matériel contribuera à la protection de la santé humaine et de l'environnement et préservera les ressources naturelles.

# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

**Aer condiționat portabil**

**Manual de utilizare**

**Model: Venezia**



Vă mulțumim pentru alegerea acestui model de aer condiționat de la Wood's. Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalarea și utilizarea acestui aparat. Păstrați acest manual de instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Vizitați [warranty-woods.com](http://warranty-woods.com) pentru mai multe informații și manuale de instrucțiuni actualizate. Veți găsi informații despre înregistrarea produsului dvs. și ultimele noutăți. În funcție de linia de produse, Wood's oferă diferite tipuri de garanție. Mai multe informații găsiți pe [woods.se](http://woods.se).

## Cuprins

1. Instrucțiuni de siguranță
2. Denumire componente
3. Accesorii
4. Panoul de control și telecomanda
5. Funcționare
6. Instalare
7. Întreținere
8. Probleme

Agentul frigorific utilizat în instalațiile de climatizare portabile este hidrocarbura prietenoasă cu mediul R290. Acest agent frigorific este inodor și, comparativ cu agentul frigorific alternativ, R290 este un agent frigorific fără ozon.

Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și reparații.

Desenele din acest manual pot varia față de obiectele fizice reale. Consultați obiectele fizice.

Model: Venezia G

### **Instrucțiuni de siguranță**

#### **Avertizare**

- Nu folosiți mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare sau pentru curățare, altele decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere continuă (de exemplu: flăcări deschise, un aparat de funcționare cu gaz sau un încălzitor electric de funcționare).

Nu pierdeți sau distrugeți manualul.

- Aveți grijă, agenții de răcire nu conțin mirosuri.
- Aparatul trebuie instalat, operat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 14,4 m<sup>2</sup>.
- Nu păstrați nici un fel de orificiu de ventilație obstrucționat.

Întreținerea trebuie efectuată numai conform recomandărilor producătorului.

- Aparatul trebuie să fie depozitat într-o zonă bine ventilată, unde dimensiunea camerei corespunde suprafeței specificate pentru funcționare.
- Orice persoană care este implicată în lucrul la circuitul frigorific sau într-un circuit frigorific trebuie să dețină un certificat valabil actual, emis de o autoritate de evaluare acreditată în industria respectivă, care autorizează competența lor de a manipula agenți frigorifici în siguranță, în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută de industrie. Întreținerea se va face numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparația care necesită asistență din partea altui personal calificat se efectuează sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.
- Toate procedurile de lucru care afectează mijloacele de siguranță trebuie să fie efectuate numai de persoane competente.
  - Aveți grijă să nu loviți aparatul când vă deplasați pentru a evita scurgerea lichidului de răcire.



Material inflamabil.

Consultați instrucțiunile

Citiți manualul

Citiți instrucțiunile de instalare

Acest aparat conține R290/ propan,  
gaz inflamabil.

Dozajul maxim al agentului frigorific este de 300g.

Note:

Aerul condiționat este adecvat numai pentru utilizare în interior și nu este potrivit pentru alte aplicații.

Urmați regulile locale de racordare la rețeaua de alimentare în timp ce instalați aerul condiționat și asigurați-vă că aceasta are pământare. Dacă aveți întrebări legate de instalarea electrică, urmați instrucțiunile producătorului și, dacă este necesar, solicitați un electrician profesionist să îl instaleze.

- Așezați aparatul într-un loc plat și uscat și păstrați o distanță de peste 30 cm între aparat și obiectele sau pereții din jur. După instalarea instalației de aer condiționat, asigurați-vă că ștecherul de alimentare este intact și conectat ferm la priza de alimentare și plasați corect cablul de alimentare pentru a evita împiedicarea unei persoane sau scoaterea ștecherului. Nu puneți obiecte în orificiul de intrare și evacuare a aerului condiționat. Păstrați admisia și orificiul de evacuare a aerului fără obstrucții.

Atunci când sunt instalate tuburi de drenaj, asigurați-vă că conductele de drenaj sunt conectate corespunzător și că nu sunt distorsionate sau îndoite.

În timp ce reglați benzile de ghidare superioare și inferioare ale orificiului de evacuare a aerului, lăsați-l să gliseze ușor cu mâinile pentru a evita deteriorarea benzilor de ghidare.

Când mutați aparatul, asigurați-vă că acesta se află în poziție verticală.

Aparatul trebuie să stea departe de benzină, gaz inflamabil, sobe și alte surse de căldură.

Nu dezamblați, reparați și modificați în mod arbitrar aparatul, altfel va provoca o defecțiune a utilajului sau chiar vă va aduce daune persoanelor și proprietăților. Pentru a evita pericolul, dacă apare o defecțiune la aparat, cereți producătorului sau profesioniștilor să o repare.

Nu instalați și nu utilizați aerul condiționat în baie sau în alte medii umede.

Nu trageți ștecherul pentru a opri aparatul.

Nu așezați pahare sau alte obiecte pe aparat pentru a împiedica scurgerea apei sau a altor lichide în aerul condiționat.

Nu folosiți spray-uri insecticide sau alte substanțe inflamabile în apropierea instalației de aer condiționat.

Nu ștergeți sau spălați aerul condiționat cu solvenți chimici, cum ar fi benzina și alcoolul. Când trebuie să curățați aerul condiționat, trebuie să deconectați sursa de alimentare și să o curățați cu o cârpă moale, semi-umedă. Dacă aparatul este foarte murdar, curățați-l cu un detergent slab.

Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de la 8 ani și mai mult și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și pentru a înțelege riscurile implicate. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.

Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.

Transport, marcare și depozitare pentru unități

1. Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorifici inflamabili

Respectarea reglementărilor privind transportul

2. Marcarea echipamentului cu ajutorul semnelor

Respectarea reglementărilor locale

3. Eliminarea/reciclarea echipamentului cu agenți frigorifici inflamabili

Respectarea reglementărilor naționale

4. Stocarea echipamentelor / aparatelor

Depozitarea echipamentului trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

5. Stocarea echipamentelor ambalate (nevândute)

Protecția pachetului de protecție trebuie construită astfel încât deteriorarea mecanică a echipamentului din interiorul ambalajului să nu cauzeze o scurgere a încărcăturii agentului frigorific.

Numărul maxim de bucăți de echipamente care pot fi depozitate împreună va fi determinat de reglementările locale.

Aparatul trebuie să fie depozitat astfel încât să nu se poată produce defecțiuni mecanice

Remarcă:

Cea mai bună temperatură ambientală de funcționare pentru răcire este de 17-35 ° C, iar temperatura optimă pentru încălzire este de 8-25 ° C.

Siguranță Parametru: T,2A,250V

Aparatul este umplut cu gaz inflamabil R290, iar încărcarea maximă a agentului frigorific este de 300g.

Valoarea GWP a agentului de răcire R290 este de 3.

Orice reparații de care aveți nevoie, contactați centrul de service cel mai apropiat și urmați cu strictețe instrucțiunile producătorului.

Note:

- În cazul deteriorării pieselor, vă rugăm să contactați distribuitorul sau un magazin de reparații desemnat;
- În cazul unor defecțiuni, opriți aparatul, deconectați de la sursa de alimentare și contactați distribuitorul sau un magazin de reparații desemnat;
- În orice caz, cablul de alimentare trebuie să aibă împământare.
- Pentru a evita pericolul, dacă cablul de alimentare este deteriorat, opriți aparatul și deconectați alimentarea cu energie electrică. Cablul trebuie înlocuit de un service autorizat.

Transport, marcarea și depozitare pentru unitățile care utilizează agenți frigorifici inflamabili

Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorifici inflamabili

Se atrage atenția asupra faptului că pot exista reglementări suplimentare privind transportul echipamentelor care conțin gaz inflamabil. Numărul maxim de piese sau echipamente, configurația echipamentului, permisă a fi transportată împreună, va fi determinată de către reglementările de transport aplicabile.

Eliminarea echipamentelor cu agenți frigorifici inflamabili

Consultați reglementările naționale.

Depozitarea echipamentelor / aparatelor

Depozitarea echipamentului trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Depozitarea echipamentelor ambalate (nevândute)

Ambalajul de protecție trebuie să fie construit astfel încât să nu se deterioreze mecanic

echipamentul din interiorul ambalajului pentru a nu cauza o scurgere a încărcăturii de agent frigorific.

Numărul maxim de bucăți de echipamente permise să fie stocate împreună, va fi determinat de reglementările locale.

## Piese componente

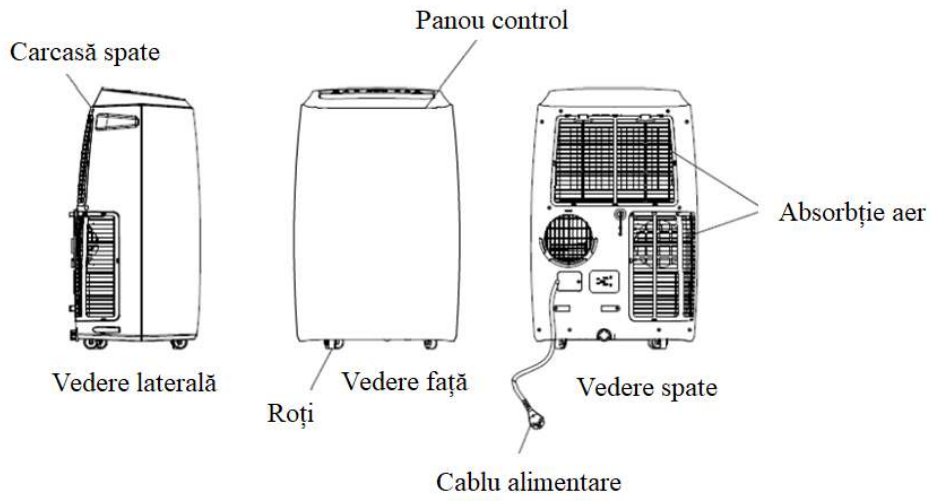




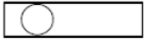



Fig. 1

## Accesorii

Element	Descriere	Cantitate
	Unitate centrală	1
	Furtun evacuare aer cald	1
	Conector furtun	1
	Conector furtun (capăt aer condiționat)	1
	Kit montaj fereastră	1
	Telecomandă	1

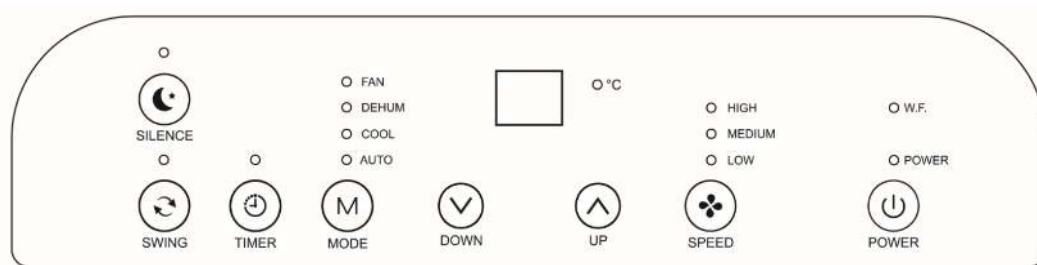
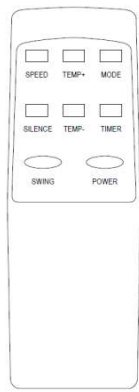


Fig. 3 Panoul de control

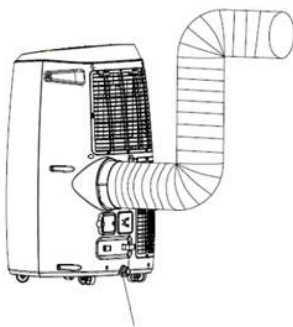


1. **POWER** - Pornire
2. **MODE** – Mod funcționare
3. **TIMER** - Timer
4. **SPEED** – Trepte viteză
5. **TEMP+** Creșterea trepte temperatură
6. **TEMP-** Descreșterea trepte temperatură
7. **SILENCE** – Mod silențios
8. **SWING** – Rotire grile evacuare aer

Fig. 4. Telecomanda

#### Introducere – funcționare

- 1) Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză AC220-240V / 50Hz cu împământare;
- 2) După cum se arată în figura 6, conectați furtunul de evacuare (numai pentru utilizarea modelului de încălzire).
- 3) Apăsați butonul POWER pentru a porni aparatul de aer condiționat.



Furtun evacuare condens

Fig. 5

#### 1. Înainte de utilizare

##### Înștiințare:

- Interval de temperatură de funcționare:

	Răcire Max	Răcire Min
DB/WB(°)	35/24	18/12

Verificați dacă furtunul de evacuare a fost montat corect.

Atenție la operațiile de răcire și dezumidificare:

- Când utilizați funcțiile de răcire și dezumidificare, păstrați un interval de cel puțin 3 minute între fiecare ON / OFF.
- Alimentarea cu energie respectă cerințele.
- Ștecherul este destinat alimentării CA.
- Nu împărțiți o priză cu alte aparate.
- Alimentarea este AC220--240V, 50Hz

## 2. AUTO MODE

- În funcție de temperatura actuală a camerei, selectați automat modul: răcire, dezumidificare sau ventilație (vezi tabelul 1).

Tabel 1

Camără (Temperatură) Tr	$23^{\circ}\text{C} \leq < 26^{\circ}\text{C}$	$\geq 26^{\circ}\text{C}$
Mod	Dezumidificare	Răcire
Setare temperatură	23°C	25°C

### 3. Operațiunea de răcire

- Apăsăți butonul "Mode" până când apare pictograma "Cool".
- Apăsăți butonul "DOWN" sau "UP" pentru a selecta temperatura dorită a încăperii. (16 °C -31°C )
- Apăsăți butonul "WIND" pentru a selecta viteza vântului.

### 4. Operațiunea de dezumidificare

Apăsăți butonul "Mode" până când apare pictograma "Dezumidificare".

- Setăți automat temperatura la temperatura camerei minus 2 °C. (16 °C -31 °C)
- Setăți automat motorul ventilatorului la viteză redusă.

### 5. Funcționarea ventilatorului

- Apăsăți butonul "Mode" până când apare pictograma "Fan".
- Apăsăți butonul "WIND" pentru a selecta viteza vântului.

### 6. Timer

Setarea temporizatorului:

- Când aparatul de aer condiționat este oprit, apăsați butonul "Timer" și selectați timpul dorit de pornire prin butoanele de reglare a temperaturii și timpului.
- Pe panoul de operare se afișează "Preset ON Time".
- Timpul ON poate fi reglat în orice moment în 0-24 ore.

Setarea temporizării OFF

- Când aparatul de aer condiționat este pornit, apăsați butonul "Timer" și selectați timpul de oprire dorit prin butoanele pentru temperatură și setare a timpului.
- Pe panoul de operare se afișează "Timp presetat OFF".
- Timpul OFF poate fi reglat în orice moment în 0-24 ore.

### 7. SWING (rotire clapetă evacuare aer)

După ce aparatul este pornit, apăsați această tastă, grilele se vor mișca continuu la stânga și la dreapta; apăsând din nou acest buton, mișcarea se va opri și clapeta va rămâne în acea poziție.

### 8. Mod funcționare silențioasă

- În modul de răcire, apăsați tasta SILENCE. Aparatul va funcționa la viteză redusă.
- Apăsăți din nou tasta SILENCE pentru a anula setarea.

### 9. Drenaj

Funcția de alarmă la umplerea recipientului de apă

Rezervorul de apă interior al aparatului de climatizare are un întrerupător de siguranță cu plutitor, monitorizând nivelul apei. Când nivelul apei atinge înălțimea maximă, indicatorul luminos de umplere se aprinde. (Dacă pompa de apă este deteriorată, când cuva este plină, îndepărtați blocajul de cauciuc din partea inferioară a unității și toată apa se va scurge afară.)

DRENAJ CONTINUU



- Când intenționați să lăsați unitatea neutilizată pentru o perioadă lungă de timp, îndepărtați blocajul de cauciuc din orificiul de scurgere din partea inferioară a unității și conectați un furtun de scurgere la clema inferioară de fixare. Toată apa din rezervorul de apă se va scurge afară.

- Puteți evacua apa ca mai sus când unitatea funcționează în modul HEAT.

- Dacă pompa de apă este deteriorată, poate fi folosită drenarea continuă, iar în această condiție, pompa de apă nu este activată. Unitatea poate funcționa și în acest mod.

- Dacă pompa de apă este deteriorată, poate fi de asemenea folosit și drenaj intermitent. În această condiție, atunci când indicatorul luminos: recipient plin se aprinde, conectați un furtun de scurgere la clema inferioară de fixare, apoi toată apa din rezervorul de apă se va scurge afară. Unitatea poate funcționa astfel.

#### 10. Întrerupere alimentare curent

Dacă a apărut o pană de curent, la reluarea alimentării aparatul va funcționa în modul de funcționare selectat înainte de apariția penei de curent.

### Explicații privind instalarea

#### 1. Instalare Explicații:

- Un aparat de aer condiționat mobil trebuie instalat pe o suprafață plană. Nu blocați orificiul de evacuare a aerului, iar distanța necesară în jurul aparatului trebuie să fie de cel puțin 30 cm. (Vezi Fig.8)

- Nu trebuie instalat în uscătorii de haine.

- Cablajul trebuie să fie în conformitate cu cerințele locale de siguranță electrică.

#### 2. Instalarea furtunelor de evacuare

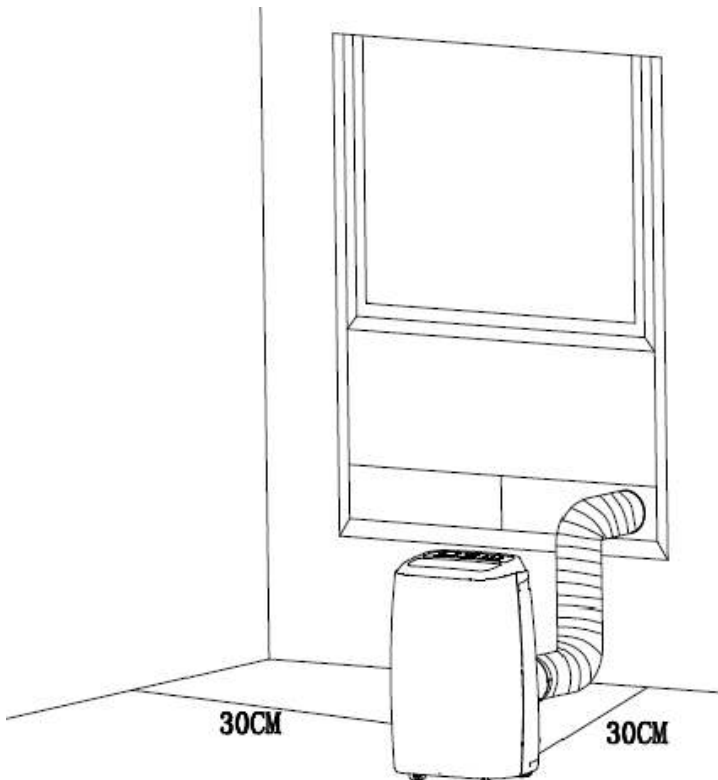


Fig. 7

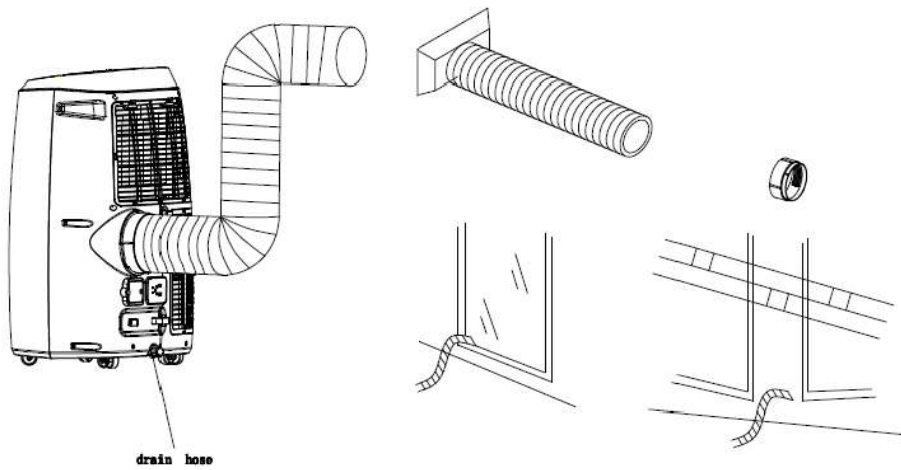


Fig. 8

#### A) Instalarea temporară

1. Răsuciți ambele capete ale furtunului de evacuare în clema de fixare pătrată și clema de fixare plană.
2. Introduceți clema pătrată de fixare în deschiderile din spatele aparatului de aer condiționat.
3. Puneți celălalt capăt al furtunului de evacuare la pervazul din apropiere.

Întreținere. Explicații

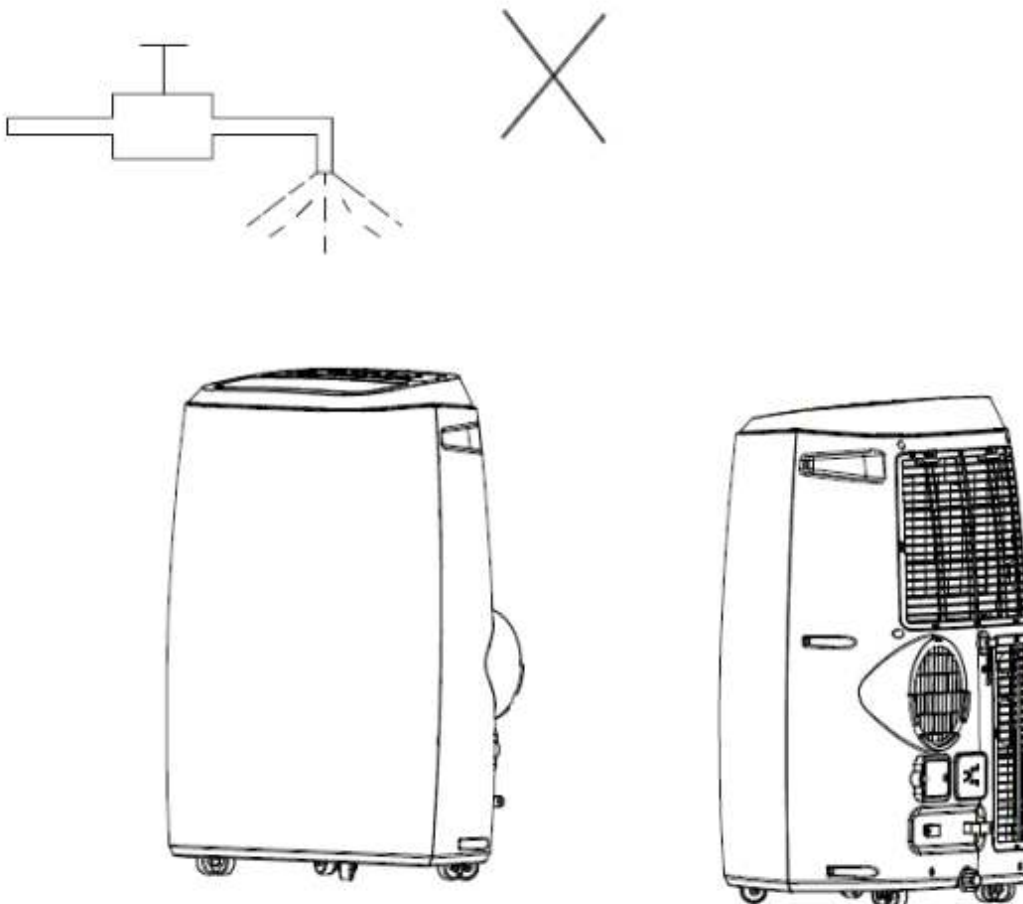


Fig. 9

Declarație:

- 1) Înainte de curățare, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la orice priză de alimentare electrică;
- 2) Nu utilizați benzină sau alte substanțe chimice pentru curățarea unității;
- 3) Nu spălați direct aparatul;
- 4) Dacă aparatul de aer condiționat este deteriorat, contactați distribuitorul sau magazinul de reparații.

#### 1. Filtru de aer

- Dacă filtrul de aer este înfundat cu praf / murdărie, curățați-l, filtrul de aer trebuie curățat o dată la două săptămâni.

- Demontarea

Deschideți grila de admisie a aerului și scoateți filtrul de aer.

- curățare

Curățați filtrul de aer cu detergent neural în căldură (40 °C) și uscați-l la umbră.

Montare

Puneți filtrul de aer în grila de admisie, înlocuiți componentele așa cum au fost ele.

#### 2. Curățați suprafața aerului condiționat

Mai întâi curățați suprafața cu un detergent neutru și o cârpă umedă, apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată.

### Probleme

Problemă	Cauză posibilă	Rezolvare
1. Aparatul nu pornește când apăsați butonul ON/OFF	- Indicatorul Recipient plin – iluminat, recipient plin.	Goliți rezervorul de apă.
	- Temperatura încăperii este mai mare decât valoarea setată. (mod funcționare pe încălzire)	Resetați temperatura
	- Temperatura încăperii este mai mică decât valoarea setată. (mod funcționare pe răcire)	Resetați temperatura
2. Nu răcește suficient	- Ușile sau ferestrele sunt deschise	Asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise
	- Există surse de căldură în încăpere	Îndepărtați sursele de încălzire dacă este posibil
	- Furtun evacuare aer cald obstrucționat sau nu a fost conectat	Conectați sau repoziționați furtunul
	- Setarea de temperatură este prea ridicată	Resetați temperatura

	- Grila de absorbție aer blocată/colmatată	Curățați grila de absorbție aer
3. Zgomot	- Suprafața pe care este așezat aparatul nu este plană	Amplasați aparatul pe o suprafață plană
	- Zgomotul provine din mișcarea agentului frigorific prin tuburi	Zgomot normal
4. E0	- Senzor temperatură cameră nefuncțional	Înlocuiți senzorul de temperatură (aparatură poate funcționa și fără acest senzor)
5. E3	- Senzor temperatură tub – nefuncțional	Înlocuiți senzorul de temperatură (aparatură poate funcționa și fără acest senzor)
6. E2 /E4	- Recipient apă plin	Goliți recipientul de apă

## ATENȚIE

Informații specifice legate de gazul refrigerant R 290.

- Citiți cu atenție toate avertismentele.
- La dezghețarea și curățarea utilajului, nu folosiți alte unelte decât cele recomandate de firma de producție.
- Aparatură trebuie amplasat într-o zonă fără surse de aprindere continuă (de exemplu: flăcări deschise, gaze sau aparate electrice în funcțiune).
- Nu penetrați și nu ardeți.
- Aparatură trebuie instalat, operat și depozitat într-o încăpăre cu o suprafață mai mare de X m<sup>2</sup>.  
(X = 4 pentru 7000Btu / h, 8000Btu / h, X = 7,7 pentru 9000Btu / h, 10000Btu / h, X = 10,1 pentru 12000Btu / h, 14000Btu / h, X=14.4 pentru 18000Btu/h)
- Acest aparat conține Y g (vezi eticheta de etichetă din spate a unității) a gazului frigorific R290.
- R290 este un gaz frigorific care respectă directivele europene privind mediul. Nu perforați nicio parte a circuitului de agent frigorific.
- Dacă aparatul este instalat, operat sau depozitat într-o zonă neventilată, camera trebuie proiectată astfel încât să împiedice acumularea de scurgeri de agent frigorific care să ducă la riscul de incendiu sau explozie datorită aprinderii agentului frigorific cauzat de încălzitoare electrice, sobe sau alte surse de aprindere.
- Aparatură trebuie să fie depozitat astfel încât să prevină defecțiunile mecanice.
- Persoanele care operează sau lucrează la circuitul frigorific trebuie să aibă certificatul corespunzător eliberat de o organizație acreditată care asigură competența în manipularea agenților frigorifici conform unei evaluări specifice recunoscute de asociațiile din industrie.
- Reparațiile trebuie efectuate pe baza recomandării din partea companiei de producție. Întreținerea și reparațiile care necesită asistența unui alt personal calificat trebuie să fie efectuate sub supravegherea unui individ specificat în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.

- Garanție și service

2 ani garanție împotriva defectelor de fabricație. Garanția este valabilă numai în cazul prezentării documentelor de achiziție și plată: factura, chitanța, bon fiscal etc. Pentru toate problemele legate de service și garanție, trebuie să contactați mai întâi distribuitorul dv.

Capacitate de răcire: 5.200 W (18.000BTU)

Consum de putere 2000 W

Debit de aer: 400 m<sup>3</sup> / h

Clasa energiei: A

Nivelul zgomotului: 56 dB (standarde noi) Max 65 dB

Capacitate de dehumidificare: 72 L / 24h

Timp de 24 de ore

EER: 2.6

Agent de răcire: R290 / 300g

Dimensiuni: 768x490x376

Greutate netă: 29 kg

Cod EAN: 7332857500826



— Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-o în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot lua acest produs pentru reciclarea ecologică.

Notă: Produsele reale pot părea diferite de imaginile prezentate în acest manual.

# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

Mobile Klimaanlage  
Gebrauchs- und Pflegeanleitung  
Model: Venezia



Vielen Dank dass Sie sich für dieses mobile Klimagerät der Qualitätsmarke Wood's entschieden haben. Bitte lesen Sie diese  
Gebrauchs- und Pflegeanleitung sorgfältig durch bevor Sie es installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Manual an  
einem sicheren Ort auf, damit Sie es später im Falle einer Störung oder Service wieder auffinden.

**Um die aktuellsten Informationen zu Ihrem Gerät zu erhalten sowie über Tipps und Tricks zum effizientesten Gebrauch  
dieser Klimaanlage unterrichtet zu werden, registrieren Sie bestenfalls dieses Klimagerät unter: [warranty-woods.com](http://warranty-woods.com)**

## **Inhalt**

1. Sicherheitsvorschriften.....	1
2. Beschreibung der Teile.....	11
3. Zubehör.....	12
4. Beschreibung des Displays und der Fernbedienung.....	13
5. Funktionsbeschreibung der Modi.....	15
6. Installationshinweis.....	18
7. Maschinenwartung.....	19
8. Problembehebung.....	21

Das in diesem Klimagerät verwendete Kühlmittel R290 ist umweltfreundlich und CO<sub>2</sub> neutral. Dieses Kühlmittel ist geruchsneutral und im Gegensatz zu den meistverwendeten Kühlmitteln ist das R290 ozonfrei. Bitte lesen Sie die Instruktionen vor dem Einsatz oder Reparatur.

Die angefügten technischen Zeichnungen sind eventuell nicht identisch mit der physischen Maschine. Beziehen Sie sich immer auf die physische Maschine.

Model: Venezia G

## Sicherheit und Aufmerksamkeit

### Warnung

- Verwenden Sie keine anderen Hilfsmittel um den Enteisungsmodus zu beschleunigen oder zur Gerätereinigung als ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Klimagerät sollte nicht in Räumen mit permanent arbeitenden Wärmequellen wie offenen Flammen, Gasherd oder einem arbeitendem Heizgerät betrieben werden.
- Gerät nicht öffnen, zerstören oder verbrennen.
- Kühlmittel ist geruchslos und möglicherweise im Raum nicht wahrnehmbar.  
Diese Klimaanlage sollte in Räumen mit einer Bodenfläche von mehr als 14,4m<sup>2</sup>  
betrieben werden.
- Halten Sie alle Ventilationsöffnungen am Klimagerät frei von Gegenständen. Nicht abdecken.
- Wartungsarbeiten sind wie vom Hersteller vorgeschrieben zu erledigen.
- Das Gerät muss in einem belüfteten Raum gelagert werden. Die Raumgröße muss mit der vorgeschriebenen Mindestraumgröße im Manual übereinstimmen.
- Personen welche am Kühlsystem Arbeiten vornehmen, müssen im Besitz eines gültigen Zertifikat bzw. eine Ausbildung in der Kältetechnik absolviert haben, die sie ermächtigen an solchen Kühlsystemen Arbeiten vorzunehmen.
- Unterhalt und Service erfordern die Unterstützung von ausgebildeten Personen welche mit leicht entzündlichen Kühlmitteln umgehen können.
- Alle Arbeiten die die Geräte und Personensicherheit beeinflussen dürfen nur durch kompetente und geschulte Personen durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät beim Transport nicht fallen und vermeiden Sie harte Schläge um den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.



**Entflammbares Material.  
Gerät enthält R290/  
Propan ist ein leicht  
Entflammbares Gas.**



**Lesen Sie die  
Bedienungsanleitung**



**Die maximale Kühlmittelfüllmenge ist 300g.**

### Warnung:

- Diese Klimaanlage ist nur für Innenräume gemacht. Keine Anwendung im Freien.
- Beachten Sie die örtlichen Netzverbundregeln, während Sie die Klimaanlage installieren und sicherstellen, dass sie ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn Sie Fragen zur elektrischen Installation haben, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und bitten Sie gegebenenfalls einen Elektriker um die Installation.
- Stellen Sie das Gerät an einem flachen und trockenen Ort auf und halten Sie einen Abstand von mehr als 30 cm zwischen dem Gerät und den umgebenden Objekten oder Wänden.



- Legen Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass und -auslass der Klimaanlage. Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.
- Wenn Abflussrohre installiert sind, stellen Sie sicher, dass die Abflussrohre ordnungsgemäß angeschlossen sind und nicht verzogen oder verbogen sind.
- Während Sie die oberen und unteren Windführungsstreifen des Luftauslasses einstellen, ziehen Sie ihn vorsichtig mit den Händen ab, um eine Beschädigung der Windführungsstreifen zu vermeiden
- Achten Sie beim Bewegen der Maschine darauf, dass sie sich in einer aufrechten Position befindet.
- Das Gerät sollte von Benzin, brennbaren Gasen, Öfen und anderen Wärmequellen ferngehalten werden.
- Nehmen Sie keinen eigenen Service oder Änderungen am Gerät vor um Personen oder Produktschaden zu vermeiden.
- Installieren und verwenden Sie die Klimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Umgebungen.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker, um die Maschine auszuschalten.
- Stellen Sie keine Tassen oder andere Gegenstände auf die Klimaanlage, um zu verhindern, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Klimaanlage gelangen.
- Verwenden Sie keine Insektizidsprays oder andere brennbare Substanzen in der Nähe der Klimaanlage.
- Wischen oder waschen Sie die Klimaanlage nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Benzin und Alkohol. Wenn Sie die Klimaanlage reinigen müssen, trennen Sie die Stromversorgung und reinigen sie mit einem halbfeuchten, weichen Tuch. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem milden Reinigungsmittel.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder instruiert wurden, um das Gerät sicher zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

### **Transport, Kennzeichnung und Lagerung der Klimaanlagen**

6. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten verlangen die unbedingte Einhaltung der Transportvorschriften
7. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern  
Einhaltung der örtlichen Vorschriften
8. Entsorgung der Ausrüstung mit brennbaren Kältemitteln  
Einhaltung nationaler Vorschriften
9. Lagerung von Geräten
10. Die Lagerung der Ausrüstung sollte den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
11. Lagerung von verpackten (nicht verkauften) Geräten  
Der Schutz der Aufbewahrungspakete sollte so konstruiert sein, dass ein mechanischer Schaden an der Ausrüstung in der Verpackung nicht zu einem Leck der Kältemittelfüllung führt.  
Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch örtliche Vorschriften festgelegt.

Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten

Anmerkung:

Das Gerät ist mit brennbarem Gas R290 gefüllt und die maximale Kältemittelfüllung beträgt 300 g.

Der GWP-Wert von R290 Kältemittel ist 3.

Wenn Sie Reparaturen benötigen, wenden Sie sich an das nächste autorisierte Service Center und befolgen Sie ausschließlich die Anweisungen des Herstellers.

### Beschreibung der Teile

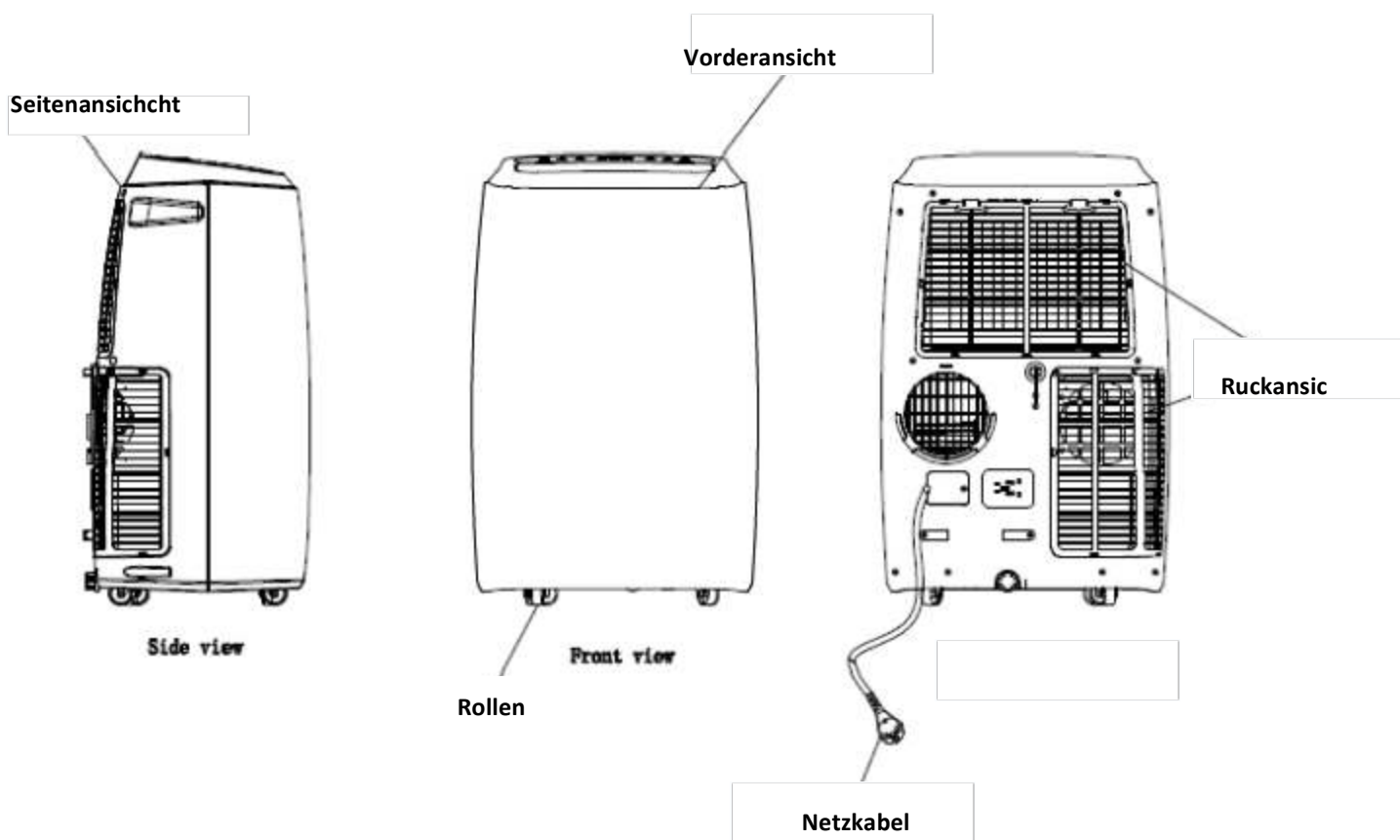


Fig.1

**Zubehör**

Teil	Beschreibung	Anzahl
	<b>Klimaanlage</b>	1
	<b>Warmluft Abluftschlauch</b>	1
	<b>Schlauchverbinder</b> Fensterseite	1
	<b>Schlauchverbind</b>	1
	<b>Fenstersatz</b>	1
	<b>Fernkontrolle</b>	1

Fig.2

Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob die oben genannten Zubehörteile enthalten sind, und überprüfen Sie deren Zweck in der Installationsanleitung in diesem Handbuch.

### Beschreibung des Displays und der Fernbedienung

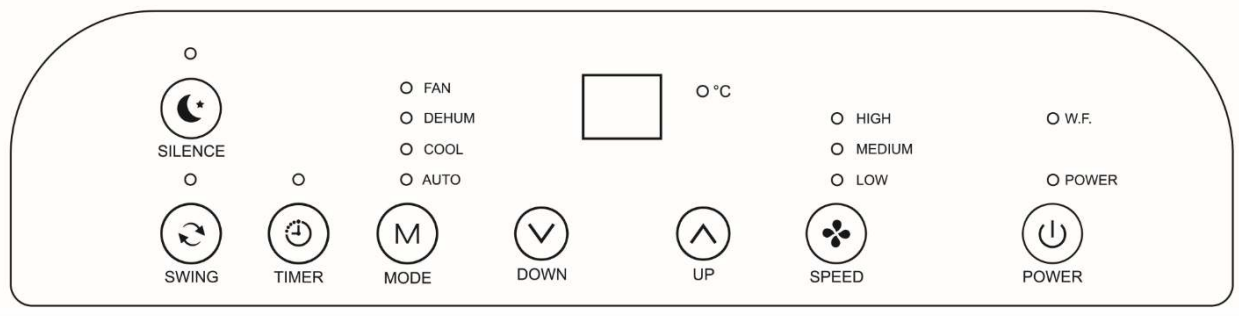


Fig.3

### Aussehen und Funktionen der Fernbedienung

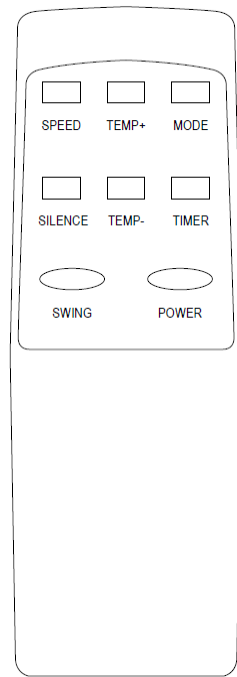


Fig.4

1. On/Off
2. MODE
3. TIMER
4. SPEED
5. TEMP+
6. TEMP-
7. SILENCE
8. SWING

- Ein/Aus**  
**MODUS** auswählen  
 Stunden programmieren  
 Luftstrom einstellen  
 Temperatur erhöhen  
 Temperatur senken  
**SILENCE** selector  
 Auto air flow selector

## Funktionsbeschreibung der Modi

- 1) Stecken Sie das Netzstecker in eine geerdete Steckdose (AC220-240V / 50Hz).
- 2) Schließen Sie den Ablaufschlauch wie in Abb. 6 gut an (nur für Heizungsmodelle)
- 3) **drain hose** ischalten.

Fig.5

### 1.Vor dem Einschalten

#### Anmerkung:

- **Temperatur Regelbereich**

	Maximale Kühlung	Minimale Kühlung
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Prüfen Sie, ob der Abluftschlauch richtig montiert ist.

Vorsichtsmaßnahmen beim Kühlen und Entfeuchten:

- Wenn Sie Funktionen zum Kühlen und Entfeuchten verwenden, müssen Sie zwischen jedem EIN / AUS-Intervall einen Abstand von mindestens 3 Minuten einhalten.
- Stromversorgung erfüllt die Anforderungen.
- Die Steckdose ist für Wechselstrom geeignet.
- Teilen Sie nicht eine Steckdose mit anderen Geräten.
  - Die Stromversorgung ist AC220-240V, 10A 50Hz

### 2.AUTO MODE

- Wählen Sie entsprechend der aktuellen Raumtemperatur automatisch den Modus: Kühlen, Entfeuchtung oder Lüften (siehe Tabelle 1).

Tabelle 1

Rom (Temperatur) Tr	$23^{\circ}\text{C} \leq < 26^{\circ}\text{C}$	$\geq 26^{\circ}\text{C}$
Mode	Dehumidify	Cooling
Set temperature	23°C	25°C

### 3. Kühlfunktion

- Drücken Sie die Taste „Mode“, bis das Symbol „Cool“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste „DOWN“ oder „UP“, um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. (16 °C -31 °C)
- Drücken Sie die “WIND” -Taste, um die Ventilatorgeschwindigkeit auszuwählen.

### 5. Entfeuchtungsfunktion

- Drücken Sie die Taste „Mode“, bis das Symbol „Entfeuchten“ angezeigt wird.
- Stellen Sie die gewählte Temperatur automatisch auf die aktuelle Raumtemperatur minus 2°C ein. (16 °C -31 °C)
- Den Lüftermotor automatisch auf NIEDRIGE Ventilatorgeschwindigkeit einstellen.

### 5. Lüftungsfunktion

- Drücken Sie die Taste „Mode“, bis das Symbol „Fan“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die “SPEED” -Taste, um die Ventilatorgeschwindigkeit auszuwählen.

### 6. Timer Funktion

Timer EIN-Einstellung:

- Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie die “Timer” -Taste und wählen Sie die gewünschte EIN-Zeit mit den Temperatur- und Zeiteinstellungstasten aus.
- Auf dem Bedienfeld wird „Preset ON Time“ angezeigt.
- Die Einschaltzeit kann jederzeit von 0-24 Stunden eingestellt werden.

Timer OFF Einstellung

- Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste und wählen Sie die gewünschte AUS-Zeit mit den Temperatur- und Zeiteinstellungstasten.
- Auf dem Bedienfeld wird „Preset OFF Time“ angezeigt.
- Die AUS-Zeit kann jederzeit von 0-24 Stunden eingestellt werden.

### 7. SWING (Luftstrom)

Drücken Sie nach dem Einschalten der Maschine diese Taste. Die Luftklappe schwenkt kontinuierlich nach links und rechts. Durch erneutes Drücken dieser Taste wird die Bewegung gestoppt und die Luftklappe bleibt in dieser Position.

### 8. SILENCE CONTROL FUNCTION

- Drücken Sie im Kühlmodus die Taste STUMM. Die Maschine wird auf niedrige Geschwindigkeit eingestellt, um das Maschinengeräusch zu reduzieren.

- Durch erneutes Drücken der SILENCE-Taste können Sie die Einstellung abbrechen

## 9. Entwässerung

Wassertank-Alarmfunktion bei vollem Tank.

Der innere Wassertank in der Klimaanlage verfügt über einen Wasserstand-Sicherheitsschalter, der den Wasserstand steuert. Wenn der Wasserstand eine erwartete Höhe erreicht, leuchtet die Anzeigelampe Wasser voll. (Wenn die Wasserpumpe beschädigt ist, und der Tank voll ist, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung am Boden des Geräts, damit das Wasser nach außen abfließen kann.)

Kontinuierliche Drainage

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung aus der Ablauföffnung an der Unterseite des Geräts und schließen Sie einen Ablassschlauch an den unteren Befestigungsclip an. Das gesamte Wasser im Wassertank läuft nach außen ab.
- Sie können das Wasser wie oben ablassen, wenn das Gerät im HEAT-Modus arbeitet..
- Wenn die Wasserpumpe beschädigt ist, kann eine kontinuierliche Entwässerung verwendet werden. In diesem Zustand wird die Wasserpumpe nicht aktiviert.
- Wenn die Wasserpumpe beschädigt ist, kann auch eine intermittierende Entwässerung verwendet werden. Wenn in diesem Fall die Kontrollleuchte für Wasser voll leuchtet, schließen Sie einen Ablassschlauch an den unteren Befestigungsclip an, damit das gesamte Wasser im Wassertank nach außen abfließen kann.

-

## 1 Installationshinweis:

- Die Klimaanlage wird auf einer ebenen Umgebung installiert. Blockieren Sie nicht den Luftauslass und der erforderliche Abstand sollte mindestens 30 cm betragen. (Siehe 8)
- Sollte nicht in einem Chemischen Reinigung installiert werden.
- Die Verdrahtung der Steckdose sollte den örtlichen Sicherheitsanforderungen entsprechen.

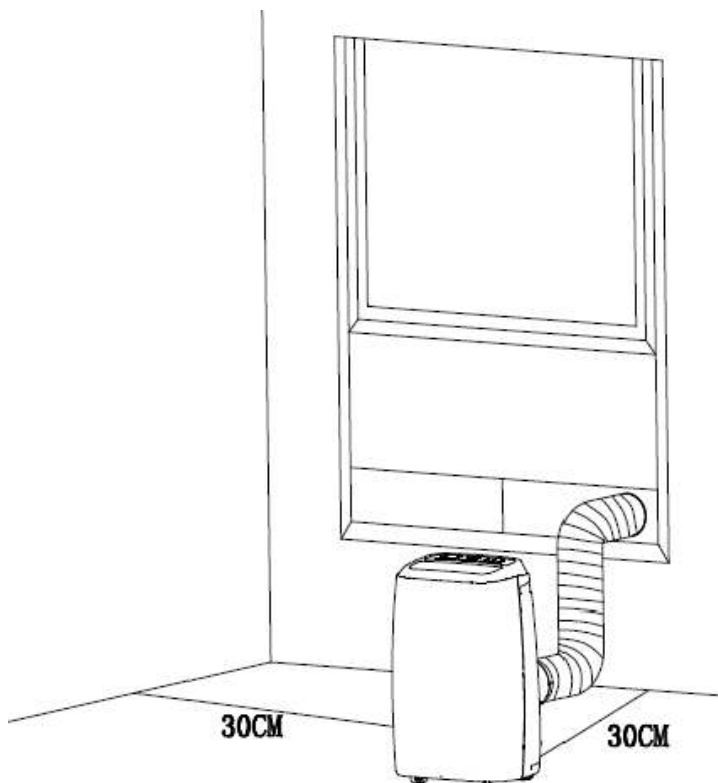


Fig.7

## 5. Schlauchanschluss Erklärung

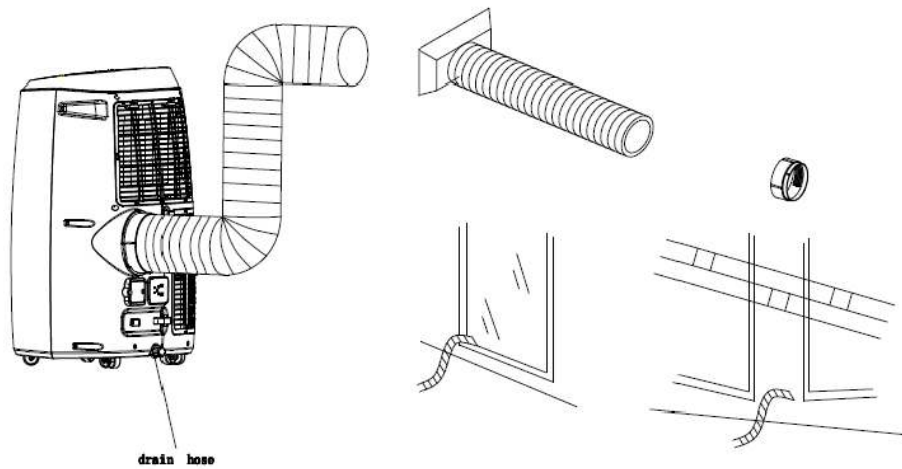


Fig.8

### A) Temporäre Installation

4. Drehen Sie beide Enden des Abgasschlauchs in die quadratische Befestigungsklammer und die flache Befestigungsklammer.
5. Setzen Sie den quadratischen Befestigungsclip in die Öffnungen an der Rückseite der Klimaanlage ein.
6. Setzen Sie das andere Ende des Abgasschlauchs auf die nahe Fensterbank.

### Maschinenwartung

Erklärung:

- 1) Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen unbedingt von der Steckdose;
- 2) Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- 3) Waschen Sie das Gerät nicht direkt.
- 4) Wenn die Klimaanlage beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler oder die Reparaturwerkstatt.



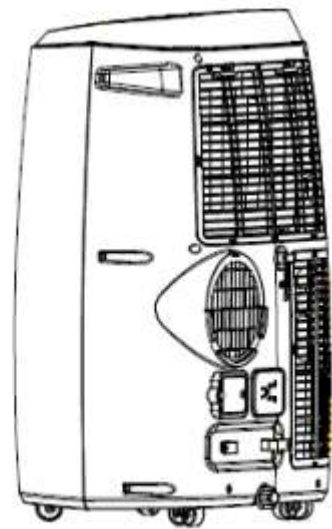
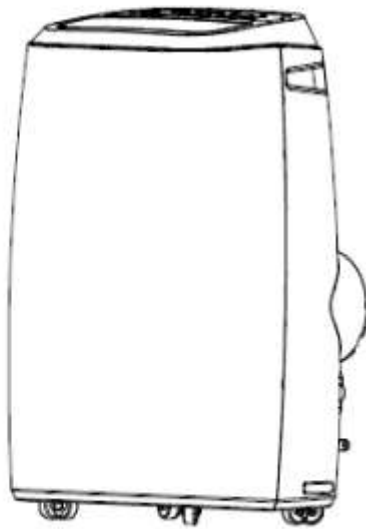
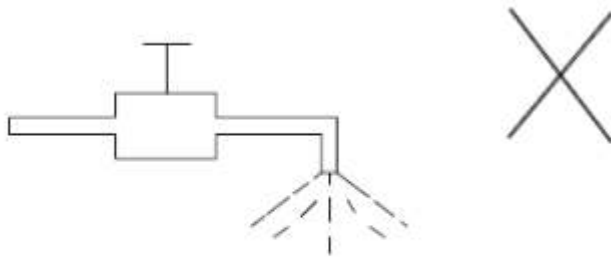


Fig.10

### 1. Luftfilter

- Wenn der Luftfilter durch Staub / Schmutz verstopft ist, sollte der Luftfilter alle zwei Wochen gereinigt werden.
- Demontage  
Öffnen Sie das Lufteinlassgitter und nehmen Sie den Luftfilter ab
- Reinigung  
Reinigen Sie den Luftfilter mit lauwarmem Wasser (40 ° C) und trocknen Sie ihn ab, nicht in der Sonne trocknen.
- Montage  
Setzen Sie den Luftfilter in das Einlassgitter und setzen Sie die Komponenten zurück, so wie sie waren.

### 2. Reinigen Sie die Oberfläche der Klimaanlage

Reinigen Sie die Oberfläche zuerst mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

## Problembhebung

Problem	Mögliche Ursache	Was tun?
1. Gerät startet nicht wenn Sie den On/OFF bzw. Ein/Aus Knopf drücken	- Die Anzeigelampe Wasser voll blinkt und der Wassertank ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank
	- Die Raumtemperatur ist höher als die Einstelltemperatur. (Elektroheizmodus)	Temperatur neu einstellen
	- Die Raumtemperatur ist niedriger als die Einstelltemperatur. (Kühlmodus)	Temperatur neu einstellen
2. Ungenügende Kühlleistung	- Die Türen oder Fenster sind nicht geschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	- Im Raum gibt es Wärmequellen.	Entfernen Sie die Wärmequelle sofern möglich
	- Der Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Verbinden oder reinigen Sie den Abluftschlauch
	- Temperatureinstellung ist zu hoch	Temperatur neu einstellen
	- Lufteinlass ist blockiert	Befreien oder reinigen Sie dein Lufteinlass
3. Laut	- Der Boden ist zu uneben	Platzieren Sie die Klimaanlage auf einem ebenen Boden
	- Das Geräusch kommt vom Kältemittelstrom in der Klimaanlage	Normal
4. E0 Code	Zimmertempersensord defekt	Raumtempersensord austauschen (das Gerät kann auch ohne Austausch arbeiten.)

5. E3 Code	Der Rohrtemperatursensor ist ausgefallen	Rohrtemperaturfühler ersetzen (Maschine funktioniert auch ohne diesen Sensor)
6. E2 /E4 Code	Wassertank ist voll	Entleeren Sie den Wassertank

### WARNING

- Spezifische Informationen zu Geräten mit Kühlgas R 290.
- Lesen Sie alle Warnungen sorgfältig durch
- Verwenden Sie zum Abtauen und Reinigen des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge.
- Das Gerät muss in einem Bereich ohne ständige Zündquellen aufgestellt werden (z. B. offene Flammen, Gas oder Elektrogeräte in Betrieb).
- Nicht stechen und nicht verbrennen.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als X m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.  
(X = 4 für 7000 Btu / h, 8000 Btu / h; X = 7,7 für 9000 Btu / h, 10000 Btu / h; X = 10,1 für 12000 Btu / h, 14000 Btu / h; x=14.4 für 18000 Btu / h)
- Dieses Gerät enthält Y g (siehe Typenschild auf der Rückseite des Geräts) mit Kältemittel R290.
- R290 ist ein Kühlgas, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Lösen Sie keinen Teil des Kältemittelkreislaufs.
- Wenn das Gerät in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so beschaffen sein, dass keine Kältemittellecks ansammeln, die zu Feuer oder Explosionen führen können, da das Kältemittel durch elektrische Heizgeräte, Öfen oder elektrische Zündung gezündet werden kann.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass ein mechanischer Schaden verhindert wird.
- Personen, die im Kältemittelkreislauf arbeiten oder im Kältemittel arbeiten, müssen die entsprechende Zertifizierung von einer akkreditierten Organisation haben, die die Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von Branchenverbänden anerkannten spezifischen Bewertung sicherstellt.
- Reparaturen müssen nach den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. Wartungen und Reparaturen, die die Unterstützung durch anderes qualifiziertes Personal erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die über die Anwendung brennbarer Kältemittel ausgebildet ist.

### Garantie und Service

#### Garantien und Service

2 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nur gegen Vorlage der Quittung. Bei allen Service- und Garantiefragen sollten Sie sich zuerst an Ihren Händler wenden

Kühlleistung: 5,200 W (18.000BTU)

Leistungsaufnahme 2,000 W

Luftstrom: 400m<sup>3</sup> / h

Energieklasse: A

Geräuschpegel: 56 dB - 65 dB

Entfeuchtungskapazität: 72L/ 24h

24 Stunden-Timer

EER: 2,6

Kältemittelgas: R290 / 300g

Abmessungen: 768x490x376

Nettogewicht: 29 kg

EAN-Code: 7332857500826



#### Richtige Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung aus, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltverträgliches Recycling verwenden.

Hinweis: Die tatsächlichen Produkte können anders aussehen.

# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

**Mobilus oro  
kondicionierius  
Naudotojo vadovas  
Modelis: Venezia**



Dėkojame, kad pasirinkote šį naują Wood's mobilų kondicionierių. Prieš pradėdant naudotis prietaisu, prašome atidžiai perskaityti šią naudojimosi ir priežiūros instrukciją. Išsaugokite šią instrukciją.

Naujausias naudojimosi instrukcijų versijas ir patarimus rasite užregistravę savo prietaisą adresu [www.warranty-woods.com](http://www.warranty-woods.com). Priklausomai nuo produkto serijos, Wood's suteikia skirtingus garantinius terminus. Plačiau skaitykite [www.woods.se](http://www.woods.se)

## Turinys

1. Saugumo nurodymai.....	1
2. Prietaiso dalys .....	4
3. Priedai .....	5
4. Valdymo panelė ir nuotolinio valdymo pultas.....	6
5. Prietaiso valdymas .....	7
6. Prietaiso prijungimas .....	9
7. Prietaiso priežiūra .....	11
8. Klaidų sąrašas.....	12

Oro kondicionieriuje naudojamas naujas aplinkai draugiškas šaltnešis R290. Tai bekvapis ir, lyginant su alternatyviomis dujomis, beozonis šaltnešis.

Prašome perskaityti instrukciją prieš pradėdami naudotis prietaisu ar prieš atliekant servisą.

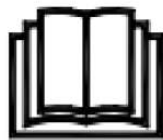
Instrukcijoje pateikti piešiniai gali skirtis nuo realaus objekto. Prašome žiūrėti realų objektą.

Modelis. Venezia G

## Saugumo nurodymai

### ĮSPĖJIMAS

- Nebandyti pagreitinti prietaiso atitirpinimo ir valymo kitais būdais, nei rekomenduoja gamintojas.
- Prietaisas turi stovėti patalpoje be nuolatinio degimo šaltinio (pavyzdžiui, atvirų liepsnų, dujinių arba elektrinių šildytuvų).
- Nedeginti ir nepradurti.
- Šaltnešio kvapo gali nesijausti.
- Prietaisas turėtų būti pajungtas, naudojamas ir sandėliuojamas patalpoje, kurios grindų plotas ne mažesnis nei 14,4 m<sup>2</sup>.
- Visas ventiliacines angas laikykite neuždengtas ir švarias.
- Servisas turėtų būti atliekamas tik pagal gamintojo rekomendacijas.
- Prietaisas turėtų stovėti gerai vėdinamoje patalpoje, kurios dydis atitinka specifikacijose nurodytą kambario dydį.
- Bet kuris asmuo, atliekantis intervenciją į prietaiso šaltnešio sistemą, privalo turėti galiojantį akredituotą pažymėjimą, nurodantį jų kompetenciją saugiai naudotis šaltnešiais pagal pramoninius techninius reikalavimus.
- Servisas turėtų būti atliekamas tik pagal gamintojo rekomendacijas. Prietaiso remontas turėtų būti atliekamas personalo, mokančio elgtis su degiais šaltnešiais.
- Servisas turėtų būti atliekamas tik pagal gamintojo rekomendacijas.
- Būkite atsargūs ir nesutrenkite prietaiso jį transportuodami, taip išvengsite šaltnešio nuotėkio.



<b>Deği medžiaga. Šiame prietaise naudojamas degus R290 šaltnešis</b>	<b>Žiūrėti naudotojo vadovą</b>	<b>Skaityti techninį vadovą</b>	<b>Skaityti naudotojo vadovą</b>
---	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------

- **Maksimalus šaltnešio kiekis 300 g.**

#### Pastabos:

- Oro kondicionierius tinkamas naudoti tik patalpų viduje.
- Vadovaukitės vietinės elektros instaliacijos taisyklėmis, įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai įžemintas. Jeigu kyla klausimų dėl elektros instaliacijos, vadovaukitės gamintojo instrukcijomis arba kreipkitės į profesionalų elektriką.
- Pastatykite prietaisą ant lygaus, sauso pagrindo ir išsaugokite 30 cm atstumą virš jo iki artimiausių objektų

ar sienų.

- Kai oro kondicionierius sumontuotas, įsitikinkite, kad maitinimo laidas įjungtas ir tvirtai laikosi rozetėje. Maitinimo laidą padėkite taip, kad niekas neužkliūtų ar neištrauktų iš rozetės.
- Oro kondicionierių oro išpūtimo ir paėmimų angų neuždenkite jokiais pašaliniais objektais. Oro išpūtimo ir paėmimo angos turi būti švarios.
- Kai pajungiamas drenažo vamzdis, įsitikinkite, kad jos pajungtos tvirtai, neplyšusios ir nesulenktos.
- Reguluodami viršutines ir apatines išpūtimo angas groteles, darykite tai švelniai rankomis, kad nesugadintumėte juostelių.
- Keisdami prietaiso vietą, įsitikinkite, kad jis yra statmenoje pozicijoje.
- Prietaisą reikia laikyti toliau nuo skysto kuro talpyklų, degių dujų, dujinių viryklų ir kitų karščio šaltinių.
- Savavališkai neardykite ir nemodifikuokite prietaiso, taip galite sugadinti prietaisą ir net sukelti grėsmę žmonėms bei Jūsų turtui. Jeigu prietaisas sugestų, kad išvengtumėte pavojaus, kreipkitės į gamintoją arba profesionalų servisą.
- Nemontuokite oro kondicionieriaus vonioje arba kitose drėgnose aplinkose.
- Neištraukite maitinimo laido iš rozetės norėdami išjungti prietaisą.
- Nedėkite indų su skysčiais ant oro kondicionieriaus, kad neišsipiltų ir nesugadintų prietaiso.
- Nenaudokite purškalo nuo uodų, plaukų lako ar kitų degių aerosolių priemonių šalia oro kondicionieriaus.
- Nevalykite oro kondicionieriaus su tirpikliais, tokiais kaip benzinas ar alkoholis. Norėdami išvalyti oro kondicionierių, išjunkite jį iš elektros tinklo ir valykite drėgna minkšta šluoste. Jei prietaisas smarkiai išteptas, valykite jį su švelniu valikliu.
- Prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. amžiaus ir vyresni, asmenys su ribotomis fizinėmis ir protinėmis galimybėmis, jeigu juos prižiūri atsakingi asmenys ir yra instruktuoti dėl prietaiso naudojimosi saugumo. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti prietaiso be suaugusiųjų priežiūros.
- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, tam, kad išvengti pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, oficialaus serviso darbuotojas arba kitas kvalifikuotas meistras.
- Prietaisas privalo būti eksploatuojamas pagal nacionalines elektros prietaisų naudojimo taisykles.

### **Prietaisų transportavimas, žymėjimas ir sandėliavimas**

#### **1. Prietaisų, užpildytų degiais šaltnešiais, transportavimas**

Sutikimas su transportavimo taisyklėmis

#### **2. Įrangos žymėjimas ženklais**

Sutikimas su nacionalinėmis taisyklėmis

#### **3. Prietaisų, užpildytų degiais šaltnešiais, išmetimas**

Sutikimas su nacionalinėmis taisyklėmis

#### **4. Prietaisų/įrangos sandėliavimas**

Sandėliavimas turėtų būti vykdomas remiantis gamintojo nurodymais.

#### **5. Neišpakuotų/neparduotų prietaisų sandėliavimas**

Prietaiso sandėliavimo pakuotė turėtų būti tokios konstrukcijos, kad esant mechaniniam pažeidimui, prietaiso viduje esantis šaltnešis nepapultų į aplinką.

**Maksimalus prietaisų skaičius, leidžiamas sandėliuoti kartu vienoje vietoje, apibrėžiamas vietinėmis**



## taisyklėmis.

### Pastaba:

Geriausia aplinkos temperatūra vėsinimui yra 17-35 ° C, optimali aplinkos temperatūra šildymui yra 8-25 ° C.

Saugiklio parametrai:  $\phi 5 \times 15,5 \text{ mm}$  2W; 10  $\Omega$

Prietaisas užpildytas degiomis R290 dujomis, maksimalus šaltnešio kiekis 300g. R290 šaltnešio GWP vertė lygi 3.

Dėl bet kokių remonto darbų kreipkitės į artimiausią autorizuotą klientų servisą ir griežtai vadovaukitės tik gamintojo instrukcijomis.

### Pastabos:

- Jei bet kuri prietaiso dalis pažeista, susisiekite su pardavėju arba oficialiu servisu;
- Bet kokio prietaiso pažeidimo atveju, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros lizdo, susisiekite su pardavėju arba oficialiu servisu;
- Maitinimo laidas privalo būti gerai įžemintas
- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, tam, kad išvengti pavojų, išjunkite prietaisą ir išjunkite jį iš elektros tinklo. Pažeistas laidas turi būti pakeistas gamintojo arba oficialaus serviso.

### **Prietaisų, užpildytų degiais šaltnešiais, žymėjimas, sandėliavimas ir transportavimas**

#### **Prietaisų, užpildytų degiais šaltnešiais, transportavimas**

- Dėl prietaise esančių degių dujų, prietaisui gali būti taikomi papildomos taisyklės ar reikalavimai transportuojant. Maksimalus prietaisų skaičius, leidžiamas transportuoti kartu, apibrėžiamas galiojančiomis transportavimo taisyklėmis.

#### **Prietaisų, užpildytų degiais šaltnešiais, išmetimas**

- Žiūrėti nacionalines taisykles

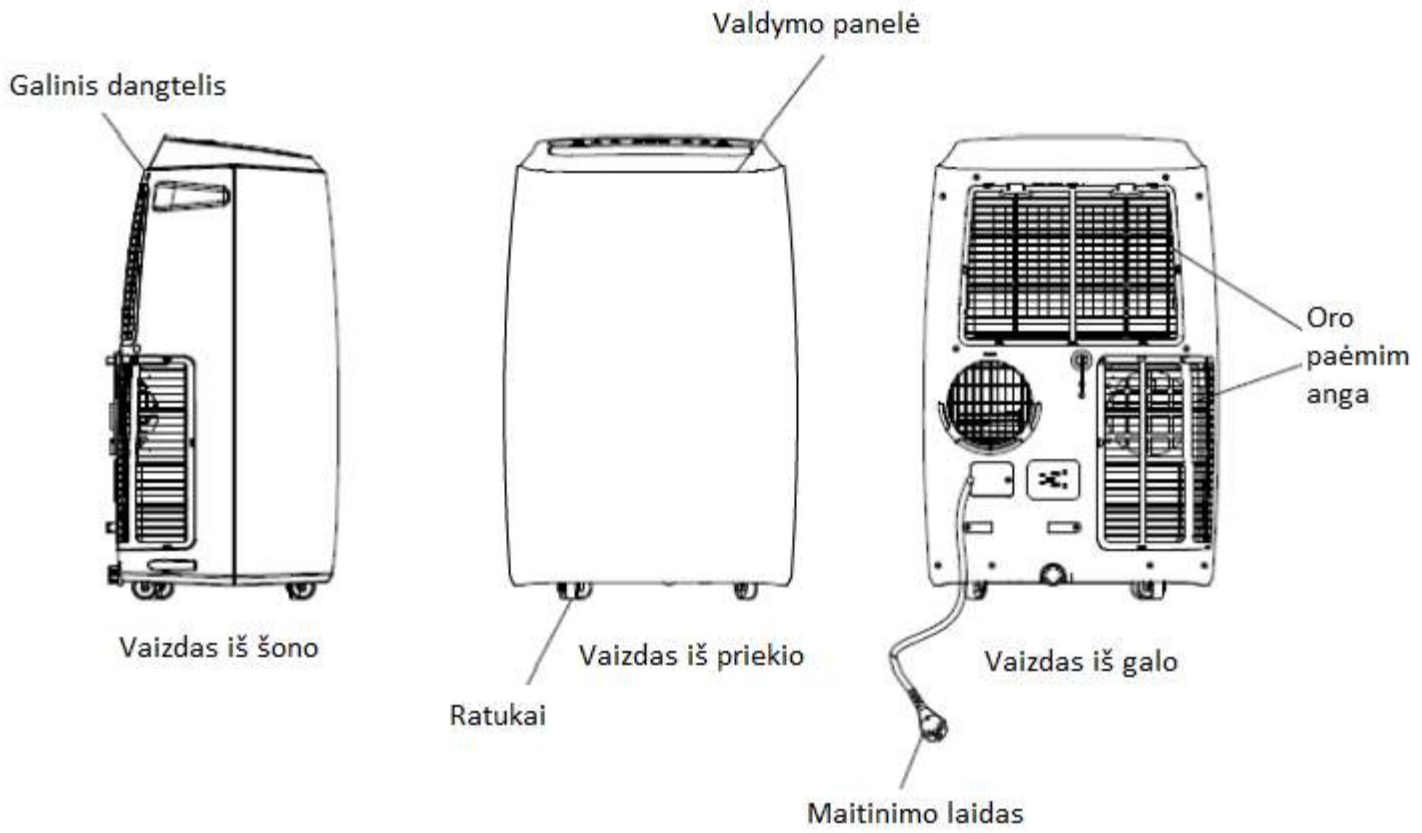
#### **Prietaisų/įrangos sandėliavimas**

- Sandėliavimas turėtų būti vykdomas remiantis gamintojo nurodymais.

#### **Neišpakuotų/neparduotų prietaisų sandėliavimas**





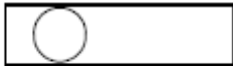

- Prietaiso sandėliavimo pakuotė turėtų būti tokios konstrukcijos, kad esant mechaniniam pažeidimui, prietaiso viduje esantis šaltnešis nepapultų į aplinką.
- Maksimalus prietaisų skaičius, leidžiamas sandėliuoti kartu vienoje vietoje, apibrėžiamas vietinėmis taisyklėmis.

Prietaiso dalys



Pav.1

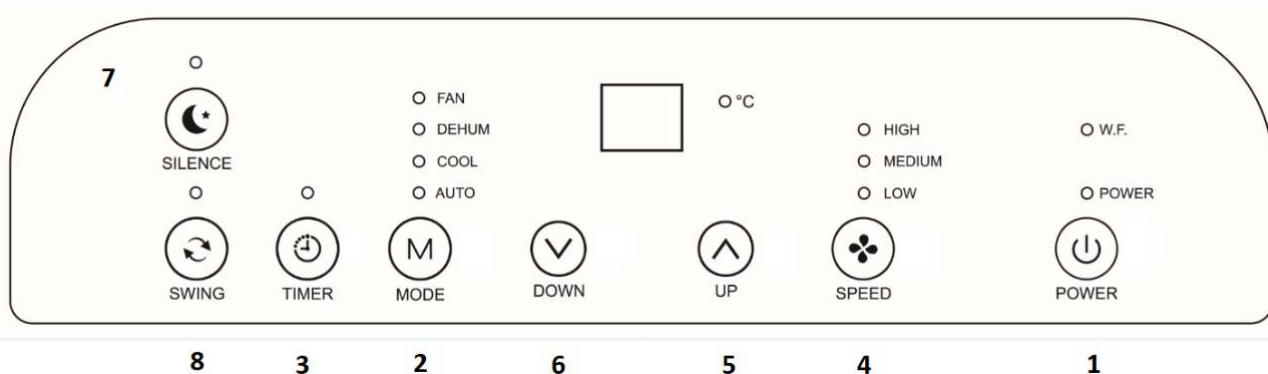
Priedai

Dalis	Aprašymas	Kiekis (vnt.)
	Oro kondicionierius	1
	Karšto oro išpūtimo vamzdis	1
	Oro vamzdžio jungtis (prie lango)	1
	Oro vamzdžio jungtis (prie oro kondicionieriaus)	1
	Montavimo prie lango plokštė	1
	Nuotolinio valdymo pultas	1

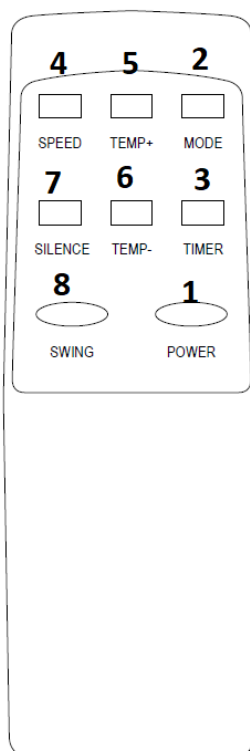
Pav.2

Išpakavę prietaisą, įsitikinkite, kad visos aukščiau išvardintos dalys yra komplekte. Pasitikrinkite šių dalių paskirtį vartotojo vadove.

Valdymo panelės išvaizda Pav.3



Nuotolinio valdymo pulto išvaizda



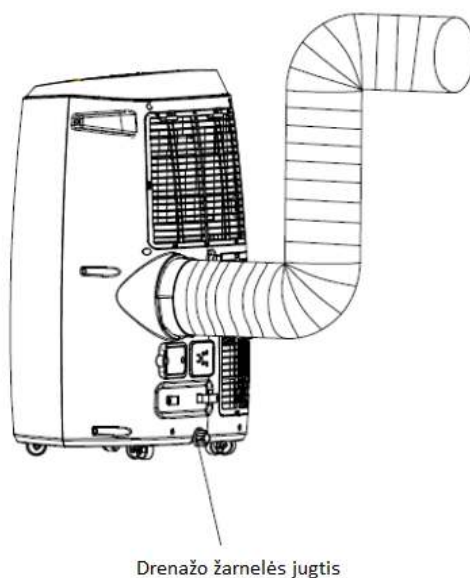
Pav.4

1. Įjungti/išjungti
2. Režimas
3. Laikmatis
4. Greitis
5. Temperatūra +
6. Temperatūra -
7. Tylus režimas
8. Dangtelio svyravimas

1. Įjungti/išjungti prietaisą
2. Režimo pasirinkimas
3. Valandinis programavimas
4. Ventiliatoriaus greičio pasirinkimas
5. Pakelti temperatūrą
6. Sumažinti temperatūrą
7. Tylaus režimo pasirinkimas
8. Oro išpūtimo angos dangtelio valdymas

## Prietaiso vldymas

- 1) Įkiškite maitinimo laido kištuką į žemintą AC220-240V/50Hz elektros lizdą.
- 2) Kaip parodyta Pav. 6, tinkamai prijunkite drenažo žarnelę (tik modeliams su šildymo funkcija).
- 3) Nuspauskite Įjungti/išjungti (POWER) mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą



Pav.5

### 1.Prieš pradėdant naudotis prietaisu

#### Pastaba:

- Prietaiso veikimo temperatūra:

	Maksimalus vėsinimas	Minimalus vėsinimas
DB/WB(°C)	35/24	18/12

- Patikrinkite, ar gerai prijungta drenažo žarnelė
- Naudodami vėsinimo ir sausavimo funkcijas, prieš kiekvieną įjungimą/išjungimą, palaukite bent 3 minutes.
- Įsitikinkite, kad Jūsų elektros tiekimo Sistema atitinka reikalavimus.
- Elektros lizdas yra AC tipo.
- Nenaudokite to paties elektros lizdo kartu su kitais prietaisais.
- Elektros jungtis atitinka AC220--240V, 50Hz.

## 2. Automatinis režimas

- Atsižvelgdami į esamą kambario temperatūrą, pasirinkite automatinį režimą: vėsinimą, sausinimą arba vedinimą (žr. 1 lentelė):

1 lentelė

Kambario temperatūra	$23^{\circ}\text{C} \leq < 26^{\circ}\text{C}$	$\geq 26^{\circ}\text{C}$
Režimas	Sausinimas	Šaldymas
Nustatyta temperatūra	$23^{\circ}\text{C}$	$25^{\circ}\text{C}$

## 3. Vėsinimo režimas

- Nuspauskite Režimo (MODE) mygtuką, pasirinkite Vėsinimo (COOL) režimą.
- Nuspauskite Žemyn (DOWN) arba Aukštyn (UP), kad pasirinktumėte pageidaujamą kambario temperatūrą ( $16^{\circ}\text{C}$ - $31^{\circ}\text{C}$ ).
- Nuspauskite Greičio (SPEED) mygtuką, kad pasirinktumėte oro išpūtimo greitį.

## 4. Sausinimo režimas

- Nuspauskite Režimo (MODE) mygtuką, pasirinkite Sausinimo (DEHUMIDIFY) režimą.
- Automatiškai nustatoma pasirinkta kambario temperatūra minus  $2^{\circ}\text{C}$ . ( $16^{\circ}\text{C}$ - $31^{\circ}\text{C}$ )
- Automatiškai nustatomas Lėtas (LOW) ventiliatoriaus greitis.

## 5. Vėdinimo režimas

- Nuspauskite Režimo (MODE) mygtuką, pasirinkite Vėdinimo (FAN) režimą.
- Nuspauskite Ventiliatoriaus greičio (SPEED) mygtuką ir pasirinkite norimą ventiliatoriaus greitį.

## 6. Laikmatis

Laikmačio įjungimas:

- Kai oro kondicionierius išjungtas, nuspauskite Laikmačio (TIMER) mygtuką ir pasirinkite norimą prietaiso įsijungimo laiką (pasirenkama mygtukais Aukštyn/Žemyn).
- Valdymo panelėje rodomas nustatytas įjungimo laikas (Preset ON Time).
- Įsijungimo laikas gali būti reguliuojamas 0-24 val. ribose.

Laikmačio išjungimas

- Kai oro kondicionierius įjungtas, nuspauskite Laikmačio (TIMER) mygtuką ir pasirinkite norimą prietaiso išsijungimo laiką (pasirenkama mygtukais Aukštyn/Žemyn).
- Valdymo panelėje rodomas nustatytas išjungimo laikas (Preset OFF Time).
- Išsijungimo laikas gali būti reguliuojamas 0-24 val. ribose.

## 7. Oro išpūtimo angos dangtelio valdymas

Įjungę prietaisą, nuspauskite oro išpūtimo angos dangtelio svyravimo (SWING) mygtuką. Dangtelis ims svyruoti pirmyn ir atgal. Nuspauskite mygtuką dar kartą ir dangtelis sustos esamoje pozicijoje.

## 8. Tylaus veikimo funkcija

- Vėsinimo režime nuspauskite Tylaus veikimo (SILENCE) mygtuką. Prietaisas ims pūsti mažesnį oro srautą, taip sumažindamas skleidžiamą garsą.
- Nuspauskite (SILENCE) dar kartą, norėdami išjungti tylaus veikimo funkciją.

## 9. Drenažas

Internal Tank Water Full Alarm Function

Vidinės vandens talpos užsipildymo signalas

Vidinė vandens talpa oro kondicionieriuje turi vandens lygio daviklį. Vandens talpai užsipildžius, daviklis įjungia „Pilno vandens bako“ signalą. (Jeigu pažeistas vandens siurblys, ištraukite guminį kištuką prietaiso apačioje ir leiskite vandeniui išbėgti savaime).

**AUTOMATINIS VANDENS IŠLEIDIMAS**

- Jeigu planuojate palikti prietaisą ilgesniam laikui nenaudojamą, ištraukite guminį kamštį iš drenažo prijungimo angos prietaiso apačioje, prijunkite drenažo žarnelę. Visas vidiniame bakelyje buvęs vanduo išbėgs lauk.
- Aukščiau nurodytu būdu vandenį galite išleisti ir prietaisui veikiant šildymo (HEAT) režimu. (modeliams su šildymo funkcija)
- Jeigu vandens siurblys pažeistas, automatinis vandens išleidimas veikia nuolydžio būdu. Prietaisu galima naudotis.
- Jeigu vandens siurblys pažeistas, vandenį galima išleisti rankiniu būdu. Kai užsidega pilno vidinio vandens bako signalas, ištraukite guminį kamštį iš drenažo prijungimo angos ir išleiskite vandenį. Prietaisu galima naudotis.

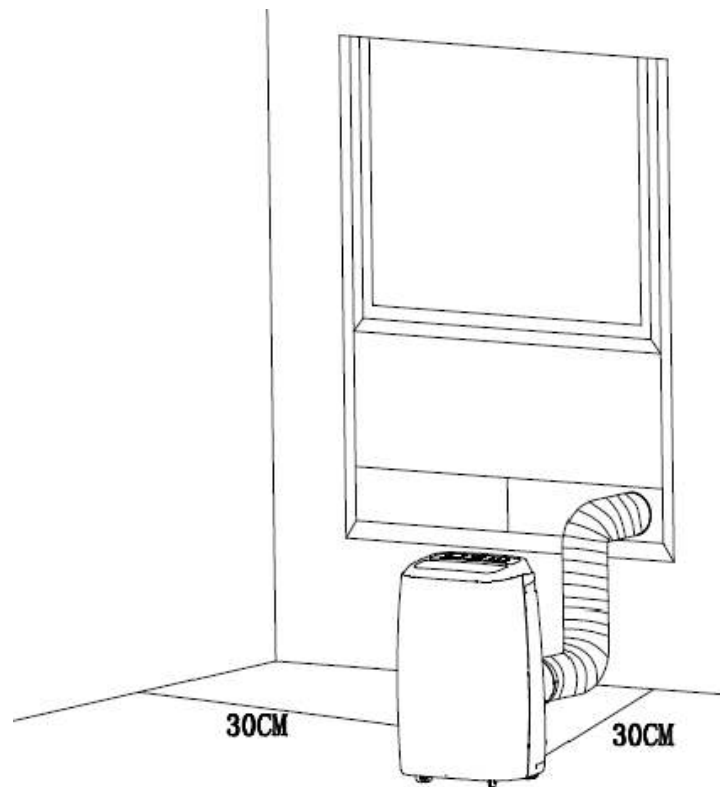
## 10. Prietaiso atmintis dingus elektrai

Nutrūkus elektros energijos tiekimui, o vėliau jam atsistačius, prietaisas ims veikti tuo pačiu režimu, kuriuo veikė iki tol.

### Prietaiso prijungimas

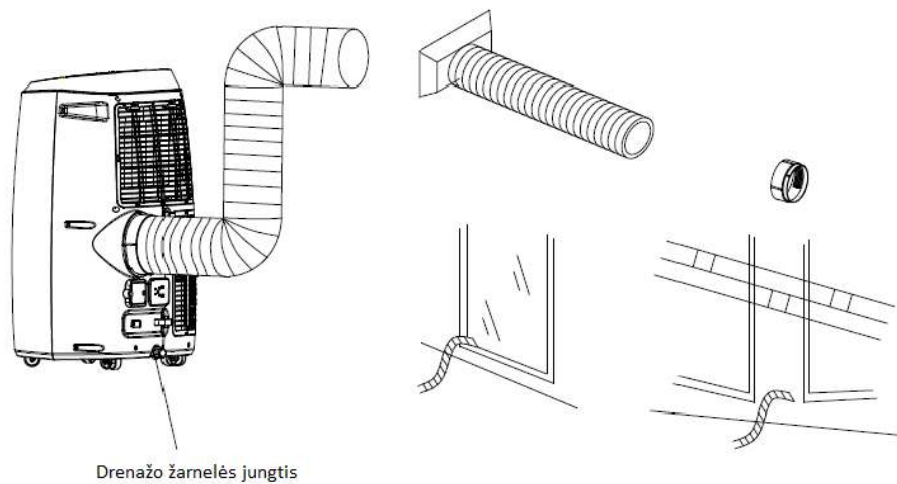
#### 1 Prietaiso prijungimas:

- Pastatykite prietaisą ant lygaus, sauso pagrindo ir išsaugokite 30 cm atstumą virš jo iki artimiausių objektų ar sienų. Neblokuokite oro paėmimo angos. (Žr. Pav. 7)
- Prietaiso negalima naudoti cheminio valymo valyklose.
- Prietaisas privalo būti eksploatuojamas pagal nacionalines elektros prietaisų naudojimo taisykles.



Pav.7

## 2. Oro išpūtimo vamzdžio prijungimas



Pav.8

### A) Laikinas prijungimas

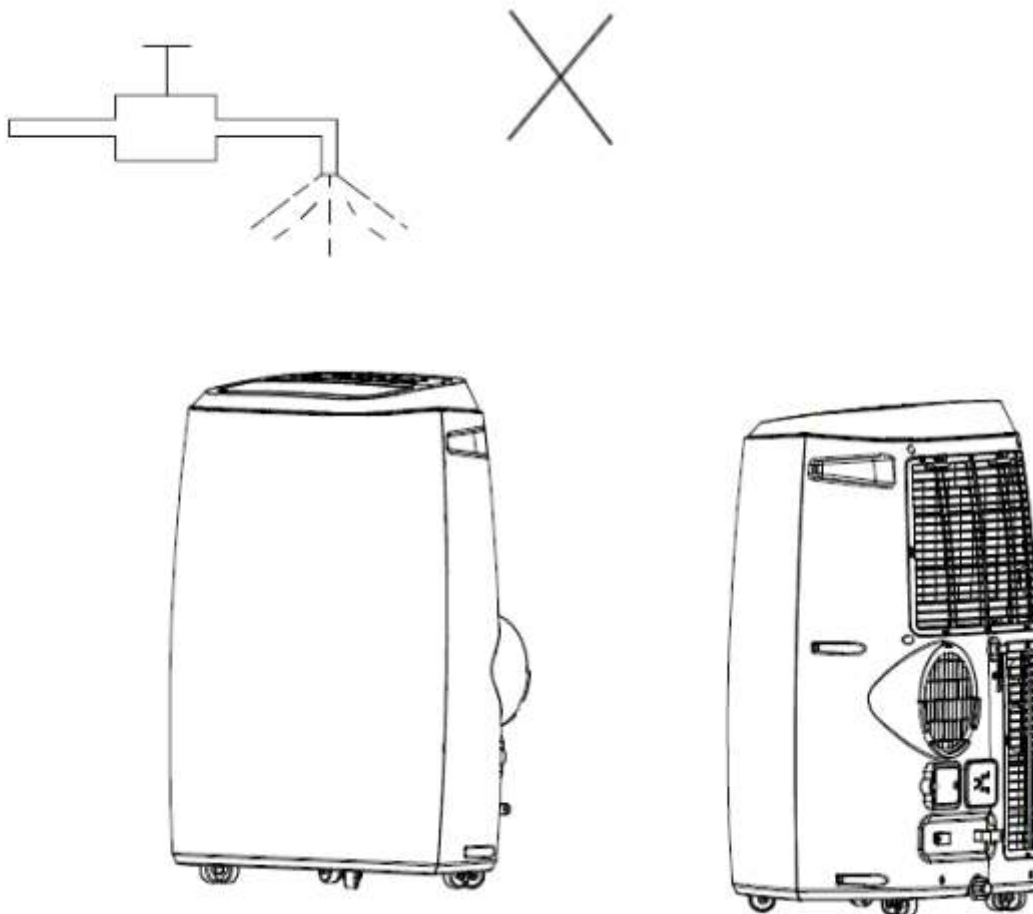
1. Įsukite vieną oro išpūtimo vamzdžio galą į kvadratinį, o kitą į plokščią tvirtinimo jungtį.
2. Prijunkite kvadratinę jungtį prie oro kondicionieriaus nugarėlės.
3. Kitą oro išpūtimo vamzdžio galą iškiškite pro langą arba angą sienoje.

### Prietaiso priežiūra



Pastaba:

1. Prieš valydami prietaisą, įsitikinkite, kad jis išjungtas iš elektros tinklo.
2. Nevalykite oro kondicionieriaus su tirpikliais, tokiais kaip benzinas ar alkoholis. Norėdami išvalyti oro kondicionierių, išjunkite jį iš elektros tinklo ir valykite drėgna minkšta šluoste.
3. Neplaukite prietaiso tiesiogiai po vandens srove.
4. Jeigu prietaisas pažeistas, susisiekite su pardavėju arba oficialiu servisu.



Pav.10

### 1. Oro filtras

Oro filtras privalo būti valomas bent 1 kartą per 2 sav., kad neužsikimštų.

#### Ardymas

Atidarykite oro paėmimo angos groteles ir išimkite oro filtrą.

#### Valymas

Pamerkite filtrą į šiltą (apie 40°C) vandens ir švelnaus valiklio vonelę, išskalaukite ir gerai išdžiovinkite šešėlyje.

#### Surinkimas

Surinkdami oro filtrą ir groteles atgal, sudėkite komponentus taip, kaip buvo iki tol.

### 2. Oro kondicionieriaus paviršiaus valymas

Pirmiausia valykite drėgna minkšta šluoste su švelniu valikliu, po to valykite su švaria sausa šluoste.

### Klaidų sąrašas

Problema	Priežastis	Sprendimas
1. Prietaisas neįsijungia	Prietaisas pilnas vandens ir mirksi įspėjamasis signalas	Išleiskite iš prietaiso vandenį
	Kambario temperatūra žemesnė nei nustatyta temperatūra vėsinimo režime,	Pakeiskite temperatūros nustatymus
	Kambario temperatūra arba aukštesnė nei temperatūra šildymo režime	Pakeiskite temperatūros nustatymus
2. Prietaisas prastai vėsina	Atdari langai arba durys	Uždarykite duris ir langus
	Kambaryje įjungti kiti šildymo šaltiniai	Pašalinkite kitus šildymo šaltinius iš kambario
	Karšto oro išpūtimo vamzdis neprijungtas arba užsikimšęs	Prijunkite arba išvalykite oro išpūtimo vamzdį
	Nustatyta per aukšta temperatūra	Pakeiskite temperatūros nustatymus
	Blokuojama oro paėmimo anga	Išvalykite oro paėmimo angą
3. Prietaisas garsiai veikia	Prietaisas pastatytas ne ant lygaus paviršiaus	Pastatykite prietaisą ant lygaus, tvirto paviršiaus
	Garsas sklinda iš prietaiso viduje cirkuliuojančio šaltnešio sistemos	Tai normalu
4. "E0" klaida ekrane	Kambario temperatūros daviklio gedimas	Pakeiskite kambario temperatūros daviklį (prietaisas gali veikti ir be daviklio)
5. "E3" klaida ekrane	Vamzdžio temperatūros daviklio gedimas	Pakeiskite vamzdžio temperatūros daviklį (prietaisas gali veikti ir be daviklio)
6. "E2/E4" klaida ekrane	Prietaisas pilnas vandens	Išleiskite iš prietaiso vandenį

### ĮSPĖJIMAS

#### Speciali informacija prietaisams, naudojamiems R290 šaltnešio dujas.

- Įdėmiai perskaitykite visus įspėjimus
- Atitirpindami ir valydami prietaisą nenaudokite jokių kitų įrankių, nenurodytų gamintojo.
- Prietaisas turi stovėti patalpoje be nuolatinio degimo šaltinio (pavyzdžiui, atvirų liepsnų, dujinių arba

elektrinių šildytuvų).

- Nedeginti ir nepradurti.
- I Prietaisas turėtų būti pajungtas, naudojamas ir sandėliuojamas patalpoje, kurios grindų plotas ne mažesnis nei  $X \text{ m}^2$ .  
( $X=4$  kai 7000Btu/h,8000Btu/h;  $X=7.7$  kai 9000Btu/h,10000Btu/h;  $X=10.1$  kai 12000Btu/h, 14000Btu/h;  $X=14.4$  kai 18000Btu/h)
- Šiame prietaise maksimalus šaltnešio R290 kiekis Y g (žr. Specifikacijos lipduką ant prietaiso nugarėlės)
- R290 šaltnešio dujos atitinka Europos gamtosauginius reikalavimus. Saugokite šaltnešio sistemą nuo pradūrimo.
- Jeigu prietaisas prijungtas, naudojamas arba sandėliuojamas nevedinamoje patalpoje, patalpa privalo būti atspari ugniai arba sprogimui, jeigu susikaupusios nutekėjusios degios dujos užsidegtų nuo elektrinių šildytuvų, dujinių viryklių ar kitų ugnies šaltinių.
- Prietaisas turi būti sandėliuojamas taip, kad jam negrėtų mechaniniai pažeidimai.
- Bet kuris asmuo, atliekantis intervenciją į prietaiso šaltnešio sistemą, privalo turėti galiojantį akredituotą pažymėjimą, nurodantį jų kompetenciją saugiai naudotis šaltnešiais pagal pramoninius techninius reikalavimus.
- Servisas turėtų būti atliekamas tik pagal gamintojo rekomendacijas. Prietaiso remontas turėtų būti atliekamas personalo, mokančio elgtis su degiais šaltnešiais.

#### **Garantija ir servisas**

Prietaisui taikoma 2 metų garantija gamybos defektams. Garantija galioja tikrai kartu su garantiniu talonu. Visais garantinio aptarnavimo klausimais pirmiausia turėtumėte kreiptis į savo pardavėją.

- Šaldymo galingumas – 5,2 kW (18 000 BTU/h);
- Elektros energijos sąnaudos (šaldant) - 2 kW;
- Maksimalus oro srautas - 400 m<sup>3</sup>/h;
- Šaldymo energijos suvartojimo klasė - A;
- Triukšmo lygis veikiant šaldymo režimu – 56dB - 65 dB;
- Oro sausinimo našumas – 72L/24h;
- Laikmatis – 24h;
- Įtampa - 230/50 V/Hz
- Oro išmetimo vamzdžio diametras - 165 mm;
- Oro išmetimo vamzdžio ilgis - 1,5 m;
- Matmenys -768x490x376 mm;
- Svoris - 29 kg.
- Šaltnešis – R290 / 300g
- EAN-Code: 7332857500826



**Teisingas prietaiso išmetimas**

Šis žymėjimas reiškia, kad produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimos žalos, atsakingai rūšiuokite atliekas, remkite perdirbimą ir antrinį medžiagų panaudojimą. Norėdami išmesti naudotą prietaisą, prašome naudotis buitinių prietaisų surinkimo sistemomis arba pristatykite prietaisą pardavėjui. Jis gali atiduoti prietaisą saugiam perdirbimui.

**Pastaba: Tikro produkto išvaizda gali skirtis**